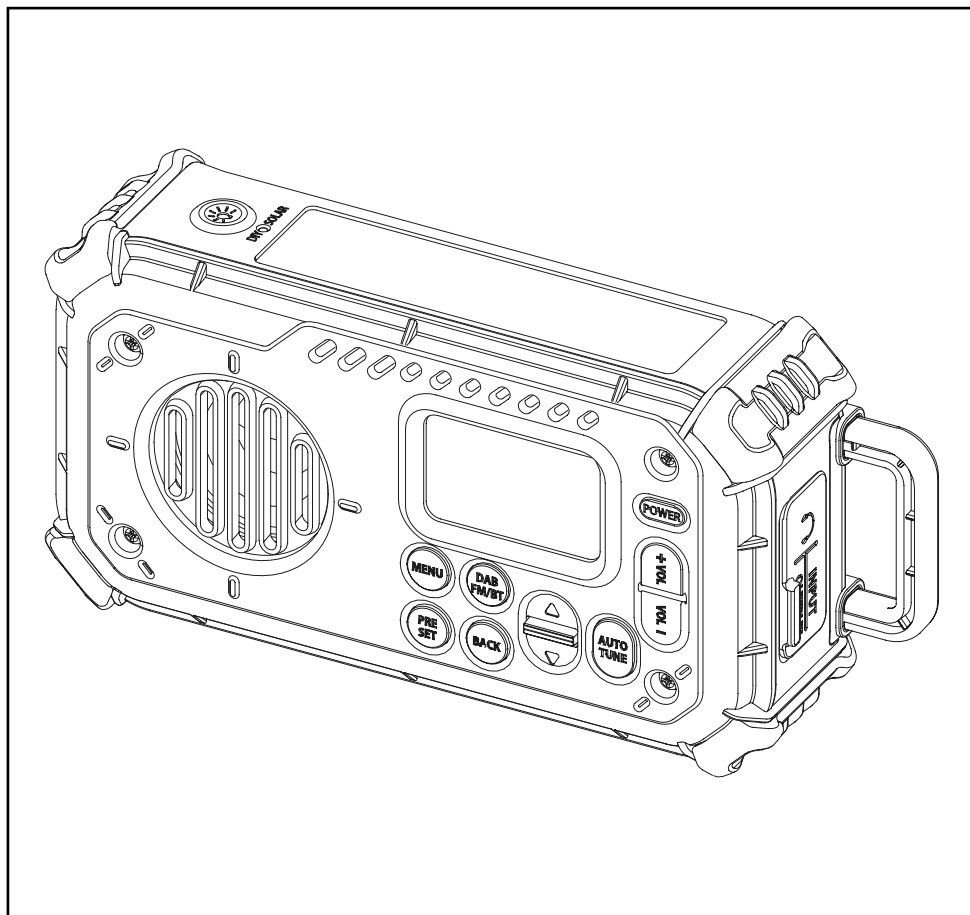




SDAB1 Radio

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



duronic.com



[duronic](#)



[@duronicmedia](#)



[Duronic](#)



[@duronicmedia](#)

Contents

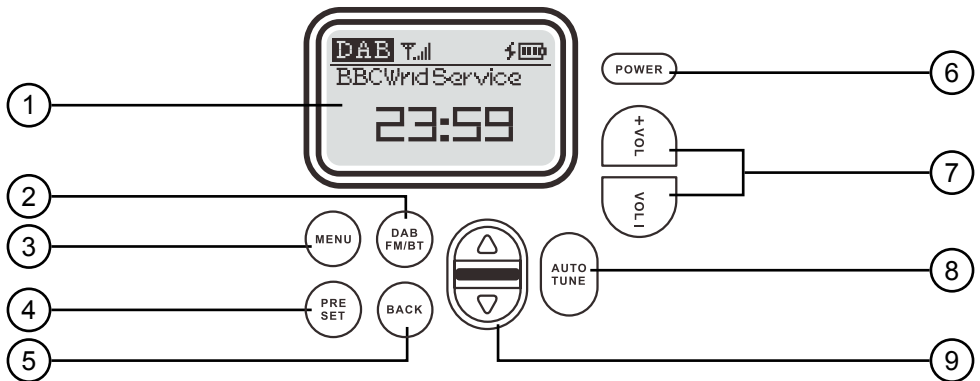
English Manual	3
Manuel d'utilisation en français	14
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	25
Manual de Instrucciones en Español	36
Manuale D'istruzioni In Italiano	47
Instrukcja obsługi. Polski	58
Türkçe Kullanım Kılavuzu	69
Gebruikershandleiding Nederlands	80
Svensk manual	91

English Manual

Features and Specifications

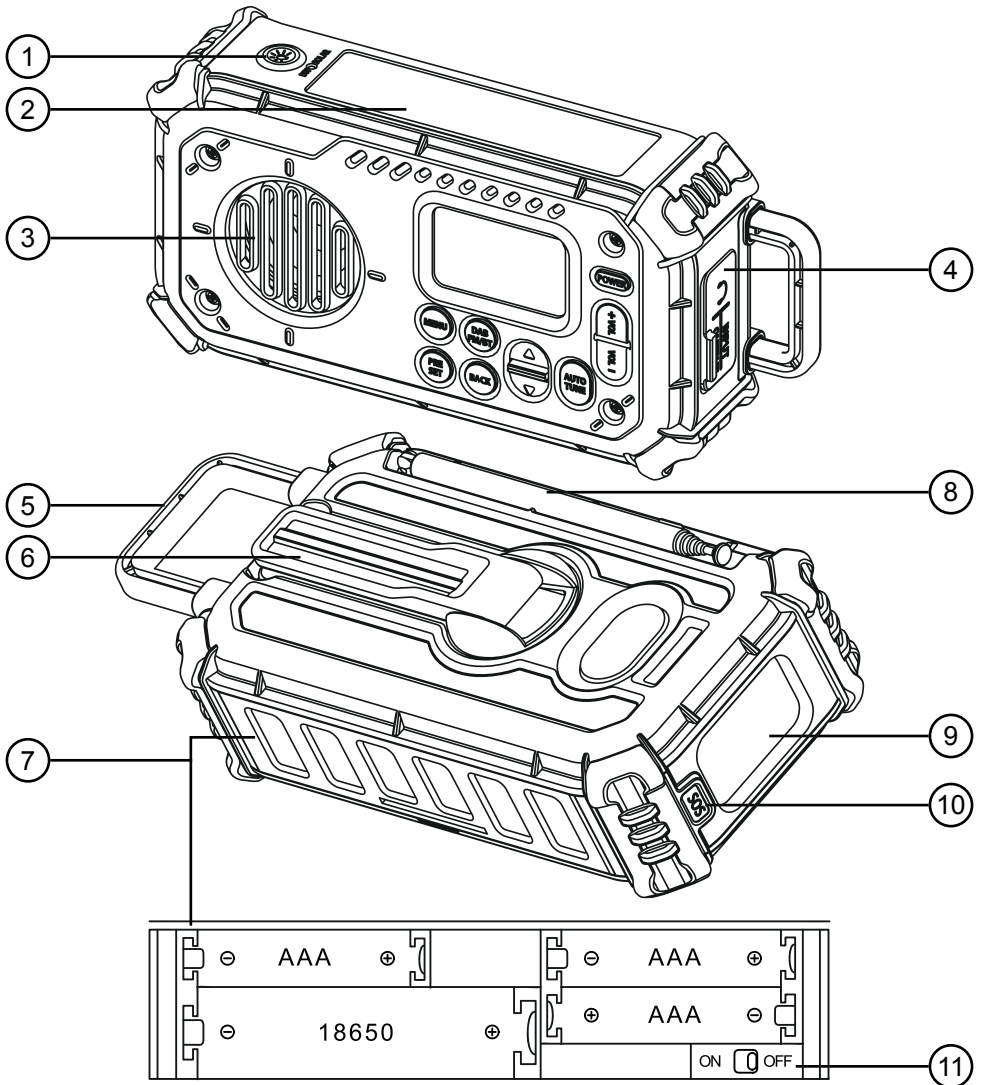
- **Lithium Battery:**
3.7V 3200mAh
- **Motor:**
2.5W
- **Full charge time:**
3 hours approx.
- **Working time after full charge (both lighting):**
9 hours
- **Lighting time after 1 minute of hand crank:**
7 minutes
- **Lighting timer after 1 hour solar charging:**
16 minutes
- **Radio time after full charge:**
15 hours
- **Radio time after 1 min hand crank:**
3 minutes
- **Reception scope of FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth after full charge:**
10 hours
- **Siren alarm noise:**
120 db
- **Siren alarm working time:**
150 minutes
- **Siren alarm working with 1 minute hand crank:**
2 minutes

Buttons



- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Display Screen | 6. Power Button |
| 2. DAB/FM/Bluetooth Button | 7. Volume Buttons |
| 3. Menu Button | 8. Autotune Button |
| 4. Preset Button | 9. UP/DOWN Lever |
| 5. Back Button | |

Components



Safety Information

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Use the appliance solely for its intended purpose and adhere to all procedures outlined within this manual.
- Avoid contact with water during use and never immerse appliances, mains cable, or plug in water or any liquid to prevent electric shock.
- Avoid using the device at high volume, especially if using earphones.
- Crank the Charging Crank softly to avoid damaging the unit.
- Don't touch the appliance with wet hands.
- Do not store the device in damp or humid places.
- Do not use the device in the rain.
- Avoid kinking or crushing the charging cable.
- Do not use the appliance if it, the charging cable, or the plug is damaged.
- Keep the radio and its components away from open flames and hot surfaces.
- Turn off the torch when charging.
- When the radio is fully charged, the Charging Crank will feel light. Avoid over charging to prevent damaging the battery.
- Never open the casing except for the battery compartment; there are no user-serviceable parts inside.
- Do not use abrasive or caustic cleaning agents on the appliance's outer surfaces.
- Avoid listening to radio on maximum volume for a long time to protect your hearing, particularly with headphones.
- Do not listen to the radio with ears in very close proximity to the speakers to avoid hearing damage.

How to Use

Turn on the radio:

1. Make sure the On/Off Switch is turned to the On position. The switch is located in the battery compartment.
2. Before your first use, crank the Charging Crank a few times to wake the device up.
3. Short press the Power Button to switch the device between On Mode and Standby Mode. (*Note: The radio will display the time, date and battery in Standby Mode.*)
4. Long press the Power Button to turn off the radio.

Set the time/date:

1. Press the MENU button. Using the UP/DOWN Lever to scroll to 'System', then press down on the UP/DOWN Lever to select.
2. Next, select 'Time'. Then select 'Set Time/Date' to manually set up.
3. The changeable number will flash on the display. Use the UP/DOWN Lever to change the time. Press the UP/DOWN Lever to select. Press the BACK button to return to the previous selection.

Alternatively, select 'Auto update'.

Formats:

You can change the time format between 12 hour and 24 hour formats. Select 'Set 12/24 hour'.

You can change the date format between DD-MM-YYYY and MM-DD-YYYY. Select 'Set date format'.

How to Use

Tune the radio:

1. Extend the antenna to increase signal. The signal strength is shown on the display screen.
2. The DAB/FM/Bluetooth Button can be used to switch between each mode. Select either DAB or FM.
3. Press AUTOTUNE to quickscan for available radio stations. In FM mode, press the button again to stop the scan at the displayed frequency. In DAB mode, the scan will continue until complete (up to 20 saved station slots).
4. To do a full scan for stations, press MENU, then select 'Full Scan'.
5. To manually tune the radio, press MENU, then select 'Manual Tune'.
6. The UP/DOWN Lever can be used to scroll through the found radio stations or frequencies. Press on the centre of the lever to select a station.
7. You can remove stations that have moved frequency or are no longer available. These are displayed with a '?' next to the name. Press MENU, then select 'Prune', then 'Yes'. The stations will be automatically removed.

Saving Stations:

You can save your favourite radio stations (up to 40 saved station slots).

To save a radio station;

1. Find and tune to the radio station you want to save.
2. Press and hold the PRESET button for 2 seconds. The display will show 'Preset Store'.
3. Use the UP/DOWN Lever to scroll to where you wish to save. Press the UP/DOWN Lever to save.

How to Use

To recall your presets;

1. Quick-press the PRESET button. The display will show 'Preset Recall'.
2. Use the UP/DOWN Lever to scroll to your preferred station. Press the UP/DOWN Lever to select.

Connect to the radio:

You can connect to the radio via Bluetooth.

1. Press the DAB/FM/Bluetooth Button to switch to Bluetooth Mode.
2. Turn on the bluetooth on your device and connect to 'Duronic'. You may need to pair your device the first time you connect.
3. Once connected you can play music from your device through the radio.

Sound quality:

You can adjust the volume from '0' (mute) to '32' (loudest)

- Press the Volume Buttons (+/-) to control the sound level.

The radio has 7 equaliser modes to choose from.

- Press the MENU button, then select 'System', then select 'Equaliser'.
- You can choose your preferred mode; 'Normal', 'Classic', 'Pop', 'Jazz', 'Rock', 'Country' and 'Bass'.

The radio has a DRC (Dynamic Range Compression) function. It can help reduce the difference between the volume levels of an audio signal for more consistent volume.

- Press the MENU button, then select 'DRC'.
- You can set the DRC to 'DRC off', 'DRC low', or 'DRC high'.

How to Use

Sleep function:

You can set up your radio to turn to standby mode automatically after a period of time.

- Press the MENU button, then select 'System', then 'Sleep'.
- Use the UP/DOWN Lever to choose between 15, 30, 45, 60 or 90 minutes. Press the UP/DOWN Lever to select.
- Once selected, a countdown on the bottom right of the display screen will show until the device goes into sleep mode.
- Alternatively, select 'Sleep off' to turn off the sleep function.

Wakeup timer:

You can set up your radio to turn on at a programmed time.

- Press the MENU button, then select 'System', then 'Wake-up timer'.
- Select 'Enable'.
- Use the UP/DOWN Lever to select your preferred time (hour:minute).
- Use the UP/DOWN Lever to choose between DAB or FM.
- Select 'Last Listened'.
- Use the UP/DOWN Lever to select your preferred volume.

To disable the wakeup timer;

- Press the MENU button, then select 'System', then 'Wake-up timer'.
- Select 'Disable'.

How to Use

Announcements

In DAB mode you may have radio announcements available depending on your area. This can include weather, traffic, alarms and news. To enable these announcements;

- Press the MENU button, then select 'Announcement'.
- Your available options are; 'Off' (turn off announcements), 'On' (turn on announcements), 'No TA' (no traffic announcements), and 'Only TA' (only traffic announcements).

Display settings:

Backlight

- Press the MENU button, then select 'System', then 'Backlight'.

Timeout;

You can set a timeout for the backlight (10 - 180 seconds) or have the backlight stay on. This can help save battery.

- Select 'Timeout', then scroll and select your preferred time.
- To have the backlight on continuously, select 'On'.

Brightness;

To change the brightness of the radio backlight;

- Select 'On level', then choose between 'High'(highest brightness), 'Medium'(medium brightness), or 'Low'(lowest brightness).

To change the brightness of the backlight on timeout mode;

- Select 'Dim level', then choose between 'High'(highest brightness), 'Medium'(medium brightness), or 'Low'(lowest brightness).

How to Use

Contrast

To change the black contrast of the radio LCD display;

- Press the MENU button, then select 'System', then 'Contrast'.
- Use the UP/DOWN Lever to increase/decrease the contrast. Press the UP/DOWN Lever to select.

Factory Reset:

If you wish to reset the radio press the MENU button, then select 'System', then 'Factory Reset'. Select 'Yes'.

To use torch:

- Press the Torch On/Off Button once to turn on Bulb 1. Press two times to turn on Bulb 2. Press three times to turn on Bulb 1 + 2 together. Press four times to turn it off.
- SOS feature provides flashing red light and a siren sound. Press the SOS Button to activate. (*Please note: the siren is loud*)

Charging:

A rechargeable battery is included with the radio. You can access the battery compartment on the bottom of the radio. There are 3 additional AAA battery slots available.

The radio can be charged by USB-C cable, by cranking the handle or by exposing the radio solar panel to the sun. When the radio is charging a red indicator light will show on the top of the radio.

When the radio is low on charge, the radio will not work.

How to Use

Output charging:

You can use the radio as a power outlet. Plug your device into the USB-A output port on the side of the radio. The display will show 'OUT' next to the battery icon.

Your device should start to charge automatically.

Cleaning and Maintenance

Cleaning the Appliance:

- Ensure the radio is off before you start to clean.
- Using a damp, well wrung cloth, wipe down the outside of the radio.

Storage:

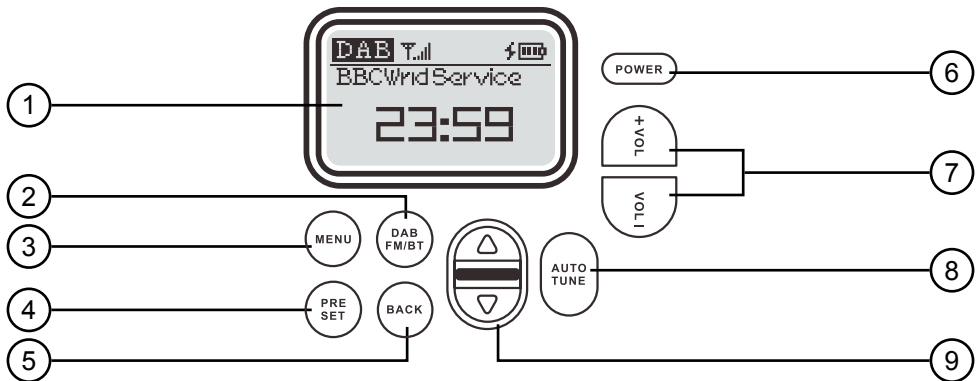
- Fold the antenna and crank into the radio before storing.
- Turn the radio off at the On/Off Switch inside the Battery Compartment to cut the power directly from the battery. This should extend battery life.
- Store the radio in a dry location.

Manuel d'utilisation en français

Spécifications

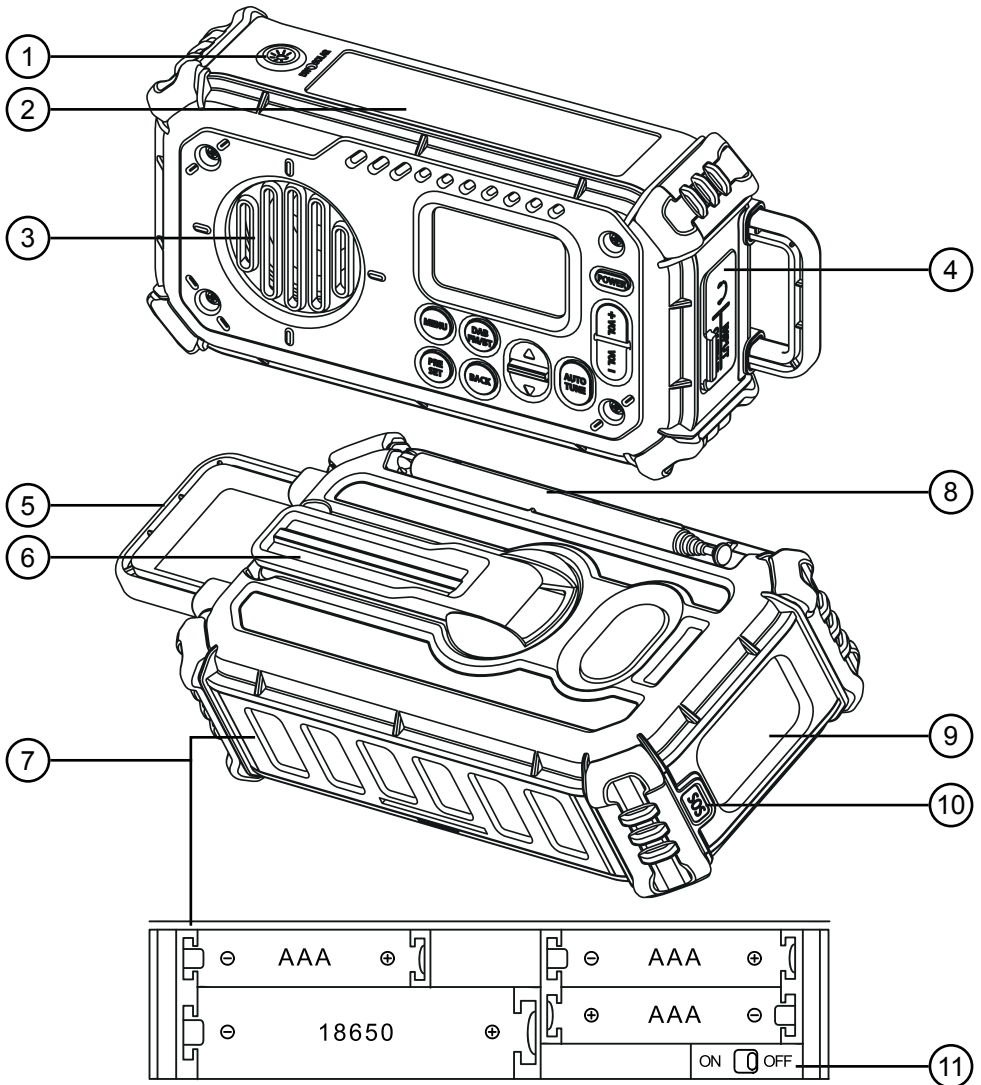
- **Batterie Lithium:**
3.7V 3200mAh
- **Moteur:**
2.5W
- **Temps de charge complète:**
Approx. 3 heures
- **Temps de fonctionnement après charge complète (les deux éclairages):**
9 heures
- **Temps d'éclairage après 1 minute de manivelle:**
7 minutes
- **Temps d'éclairage après 1 heure de charge solaire:**
16 minutes
- **Temps de radio après charge complète:**
15 heures
- **Temps de radio après 1 minute de manivelle:**
3 minutes
- **Plage de réception FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth après charge complète:**
10 heures
- **Niveau sonore de la sirène d'alarme:**
120 db
- **Temps de fonctionnement de la sirène d'alarme:**
150 minutes
- **Temps de fonctionnement de la sirène d'alarme avec 1 minute de manivelle:**
2 minutes

Touches



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Ecran d'affichage | 6. Touche Marche/Arrêt |
| 2. Touche DAB/FM/Bluetooth | 7. Touches de volume |
| 3. Touche Menu | 8. Touche Autotune |
| 4. Touche Préréglage (Preset) | 9. Levier Haut/Bas (UP/DOWN) |
| 5. Touche Retour | |

Composants



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Lampe Marche/Arrêt | 6. Manivelle de charge |
| 2. Panneau solaire | 7. Compartiment de la batterie |
| 3. Haut-parleur | 8. Antenne extensible |
| 4. Prise USB et prise casque | 9. Lampe torche |
| 5. Poignée extensible | 10. Touche SOS |
| | 11. Interrupteur Marche/Arrêt (On/Off) |

Instructions de sécurité

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu et suivez toutes les procédures décrites dans ce manuel.
- Evitez tout contact avec l'eau pendant l'utilisation et ne jamais immerger l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter un choc électrique.
- Evitez d'utiliser l'appareil à un volume élevé, surtout si vous utilisez des écouteurs.
- Tournez doucement la manivelle de charge pour éviter d'endommager l'unité.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits humides ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.
- Evitez de plier ou d'écraser le câble de charge.
- Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci, le câble de charge ou la prise est endommagé.
- Gardez la radio et ses composants éloignés des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Eteignez la lampe torche lors de la charge.
- Lorsque la radio est complètement chargée, la manivelle de charge semblera légère. Evitez de surcharger pour ne pas endommager la batterie.
- Ne jamais ouvrir le boîtier sauf pour le compartiment des piles; il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques sur les surfaces extérieures de l'appareil.
- Evitez d'écouter la radio à un volume maximum pendant une longue période pour protéger votre audition, surtout avec des écouteurs.
- Ne pas écouter la radio avec les oreilles très proches des haut-parleurs pour éviter d'endommager l'audition.

Mode d'emploi

Allumer la radio:

1. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position "On". L'interrupteur se trouve dans le compartiment de la batterie.
2. Avant votre première utilisation, tournez la manivelle de charge plusieurs fois pour activer l'appareil.
3. Appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour passer entre le mode Marche et le mode Veille. (*Remarque : La radio affichera l'heure, la date et la batterie en mode Veille.*)
4. Appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre la radio.

Régler l'heure/la date:

1. Appuyez sur le bouton MENU. Utilisez le levier Haut/Bas pour défiler jusqu'à "System", puis appuyez sur le levier Haut/Bas pour sélectionner.
2. Sélectionnez ensuite "Time". Puis sélectionnez "Set Time/Date" pour configurer manuellement.
3. Le chiffre modifiable clignotera sur l'écran. Utilisez le levier Haut/Bas pour changer l'heure. Appuyez sur le levier Haut/Bas pour sélectionner. Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la sélection précédente.

Alternativement, sélectionnez "Auto update".

Formats:

Vous pouvez changer le format de l'heure entre les formats 12 heures et 24 heures. Sélectionnez "Set 12/24 hour".

Vous pouvez changer le format de la date entre JJ-MM-AAAA et MM-JJ-AAAA. Sélectionnez "Set date format".

Mode d'emploi

Réglez la radio:

1. Déployez l'antenne pour augmenter le signal. La force du signal est indiquée sur l'écran d'affichage.
2. Le bouton DAB/FM/Bluetooth peut être utilisé pour passer entre chaque mode. Sélectionnez soit DAB soit FM.
3. Appuyez sur AUTOTUNE pour scanner rapidement les stations de radio disponibles. En mode FM, appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter le scan à la fréquence affichée. En mode DAB, le scan continuera jusqu'à ce qu'il soit terminé (jusqu'à 20 emplacements de stations enregistrées).
4. Pour effectuer un scan complet des stations, appuyez sur MENU, puis sélectionnez "Full Scan".
5. Pour régler manuellement la radio, appuyez sur MENU, puis sélectionnez "Manual Tune".
6. Le levier Haut/Bas peut être utilisé pour faire défiler les stations de radio ou les fréquences trouvées. Appuyez sur le centre du levier pour sélectionner une station.
7. Vous pouvez supprimer les stations qui ont changé de fréquence ou qui ne sont plus disponibles. Elles sont affichées avec un "?" à côté du nom. Appuyez sur MENU, puis sélectionnez "Prune", puis "Yes". Les stations seront automatiquement supprimées.

Enregistrer des stations:

Vous pouvez enregistrer vos stations de radio préférées (jusqu'à 40 emplacements de stations enregistrées).

Pour enregistrer une station de radio:

1. Trouvez et accordez la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez et maintenez le bouton PRESET pendant 2 secondes. L'écran affichera "Preset Store".
3. Utilisez le levier Haut/Bas pour faire défiler jusqu'à l'endroit où vous souhaitez enregistrer. Appuyez sur le levier Haut/Bas pour enregistrer.

Mode d'emploi

Mémoire des préréglages:

1. Appuyez rapidement sur le bouton PRESET. L'écran affichera "Preset Recall".
2. Utilisez le levier Haut/Bas pour faire défiler jusqu'à votre station préférée. Appuyez sur le levier Haut/Bas pour sélectionner.

Se connecter à la radio:

Vous pouvez vous connecter à la radio via Bluetooth.

1. Appuyez sur le bouton DAB/FM/Bluetooth pour passer en mode Bluetooth.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil et connectez-vous à "Duronic". Vous devrez peut-être coupler votre appareil la première fois que vous vous connectez.
3. Une fois connecté, vous pouvez lire de la musique de votre appareil via la radio.

Qualité sonore:

Vous pouvez régler le volume de "0" (muet) à "32" (le plus fort).

- Appuyez sur les boutons de volume (+/-) pour contrôler le niveau sonore.

La radio dispose de 7 modes d'égalisation parmi lesquels choisir.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis sélectionnez "Equaliser".
- Vous pouvez choisir votre mode préféré: "Normal", "Classique", "Pop", "Jazz", "Rock", "Country" et "Basse".

La radio dispose d'une fonction DRC (Compression de la Plage Dynamique). Elle peut aider à réduire la différence entre les niveaux de volume d'un signal audio pour un volume plus constant.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "DRC".
- Vous pouvez régler le DRC sur "DRC off", "DRC low", ou "DRC high".

Mode d'emploi

Fonction de sommeil:

Vous pouvez configurer votre radio pour passer en mode veille automatiquement après une période de temps.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis "Sleep".
- Utilisez le levier Haut/Bas pour choisir entre 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes. Appuyez sur le levier Haut/Bas pour sélectionner.
- Une fois sélectionné, un compte à rebours en bas à droite de l'écran d'affichage s'affichera jusqu'à ce que l'appareil passe en mode sommeil.
- Sinon, sélectionnez "Sleep off" pour désactiver la fonction sommeil.

Minuterie de réveil:

Vous pouvez configurer votre radio pour s'allumer à une heure programmée.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis "Wake-up timer".
- Sélectionnez "Enable".
- Utilisez le levier Haut/Bas pour sélectionner l'heure préférée (heure:minute).
- Utilisez le levier Haut/Bas pour choisir entre DAB ou FM.
- Sélectionnez "Last Listened".
- Utilisez le levier Haut/Bas pour sélectionner votre volume préféré.

Pour désactiver la minuterie de réveil:

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis "Wake-up timer".
- Sélectionnez "Disable".

Mode d'emploi

Annonces

En mode DAB, vous pouvez avoir des annonces radio disponibles en fonction de votre région. Cela peut inclure la météo, le trafic, les alarmes et les nouvelles. Pour activer ces annonces;

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "Announcement".
- Vos options disponibles sont: "Off" (désactiver les annonces), "On" (activer les annonces), "No TA" (pas d'annonces de trafic), et "Only TA" (seulement annonces de trafic).

Paramètres d'affichage:

Rétroéclairage

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis "Backlight".

Timeout;

Vous pouvez définir un temps d'attente (timeout) pour le rétroéclairage (10 à 180 secondes) ou laisser le rétroéclairage allumé. Cela peut aider à économiser la batterie.

- Sélectionnez "Timeout", puis faites défiler et sélectionnez votre heure préférée.
- Pour que le rétroéclairage reste allumé en continu, sélectionnez "On".

Luminosité;

Pour changer la luminosité du rétroéclairage de la radio:

- Sélectionnez "On level", puis choisissez entre "High" (plus haute luminosité), "Medium" (luminosité moyenne), ou "Low" (plus basse luminosité).

Pour modifier la luminosité du rétroéclairage en mode timeout:

- Sélectionnez "Dim level", puis choisissez entre "High" (plus haute luminosité), "Medium" (luminosité moyenne), ou "Low" (plus basse luminosité).

Mode d'emploi

Contrast

Pour changer le contraste du noir de l'écran LCD de la radio:

- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System" puis "Contrast".
- Utilisez le levier Haut/Bas pour augmenter/diminuer le contraste. Appuyez sur le levier Haut/Bas pour sélectionner.

Réinitialisation d'usine:

Si vous souhaitez réinitialiser la radio, appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez "System", puis "Factory Reset". Sélectionnez "Yes".

Pour utiliser la lampe torche:

- Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt de la lampe torche pour allumer l'ampoule 1. Appuyez deux fois pour allumer l'ampoule 2. Appuyez trois fois pour allumer l'ampoule 1 + 2 ensemble. Appuyez quatre fois pour l'éteindre.
- La fonction SOS fournit une lumière rouge clignotante et un son de sirène. Appuyez sur le bouton SOS pour activer. (*Remarque : la sirène est forte*).

Charge:

Une batterie rechargeable est incluse avec la radio. Vous pouvez accéder au compartiment de la batterie en bas de la radio. Il y a 3 emplacements supplémentaires pour des piles AAA disponibles.

La radio peut être chargée par câble USB-C, en tournant la manivelle ou en exposant le panneau solaire de la radio au soleil. Lors de la charge de la radio, un indicateur lumineux rouge s'allume sur le dessus de la radio.

Lorsque la radio est faible en charge, elle ne fonctionnera pas.

Mode d'emploi

Système de charge:

Vous pouvez utiliser la radio comme prise de courant. Branchez votre appareil dans le port de sortie USB-A sur le côté de la radio. L'affichage montrera "OUT" à côté de l'icône de la batterie.

Votre appareil devrait commencer à se charger automatiquement.

Nettoyage et entretien

Nettoyer l'appareil:

- Assurez-vous que la radio est éteinte avant de commencer à nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide et bien essoré pour essuyer l'extérieur de la radio.

Stockage:

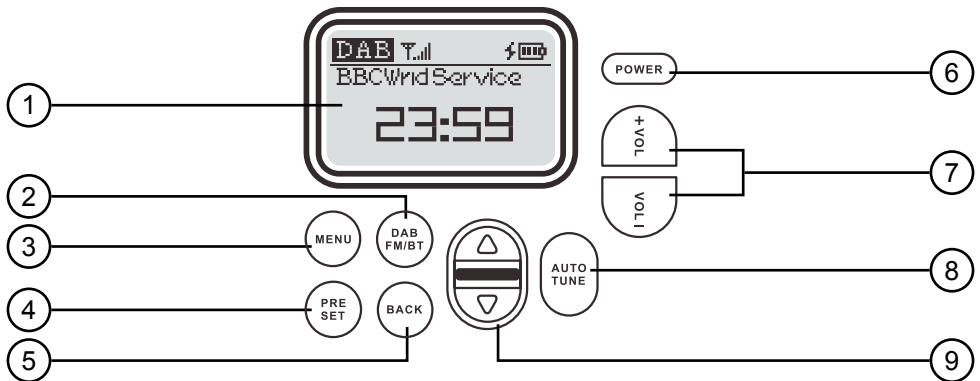
- Repliez l'antenne et la manivelle dans la radio avant de la ranger.
- Eteignez la radio à l'interrupteur Marche/Arrêt à l'intérieur du compartiment de la batterie pour couper l'alimentation directement de la batterie. Cela devrait prolonger la durée de vie de la batterie.
- Rangez la radio dans un endroit sec.

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Spezifikationen

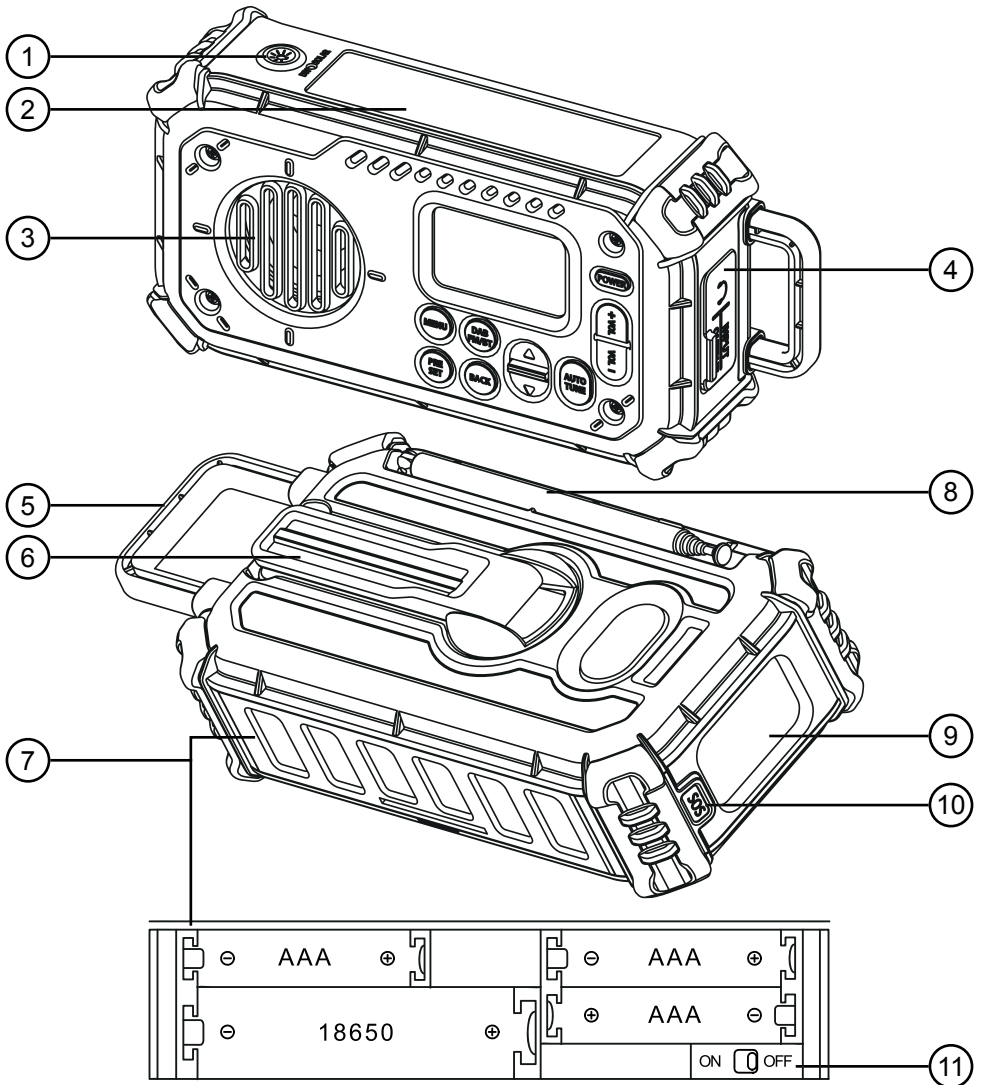
- **Lithium-Batterie:**
3.7V 3200mAH
- **Motor:**
2.5W
- **Volle Ladezeit:**
Ca. 3 Stunden
- **Arbeitszeit nach vollständiger Aufladung (beide Beleuchtungen):**
9 Stunden
- **Beleuchtungszeit nach 1 Minute Kurkeln:**
7 Minuten
- **Beleuchtungszeit nach 1 Stunde Solaraufladung:**
16 Minuten
- **Radiobetriebszeit nach vollständiger Aufladung:**
15 Stunden
- **Radiobetriebszeit nach 1 Minute Kurkeln:**
3 Minuten
- **Empfangsbereich von FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth-Betriebszeit nach vollständiger Aufladung:**
10 Stunden
- **Sirenenalarm Lautstärke:**
120 db
- **Sirenenalarm Betriebszeit:**
150 Minuten
- **Sirenenalarm Betriebszeit nach 1 Minute Kurkeln:**
2 Minuten

Tasten



- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Display-Bildschirm | 6. Einschalttaste |
| 2. DAB/FM/Bluetooth-Taste | 7. Lautstärketasten |
| 3. Menütaste | 8. Autotune-Taste |
| 4. Voreinstellungstaste | 9. UP/DOWN-Hebel |
| 5. Rücktaste | |

Komponenten



- 1. Taschenlampe Ein/Aus-Taste
- 2. Solarpanel
- 3. Lautsprecher
- 4. USB-Anschluss & Kopfhöreranschluss
- 5. Ausziehbarer Griff

- 6. Ladekurbel
- 7. Batteriefach
- 8. Ausziehbare Antenne
- 9. Taschenlampe
- 10. SOS-Taste
- 11. Ein/Aus-Schalter

Sicherheitsanweisungen

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE ES FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUF

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie alle in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser während des Gebrauchs und tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei hoher Lautstärke, insbesondere nicht mit Ohrhörern.
- Kurbeln Sie die Ladekurbel sanft, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Lagern Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen.
- Vermeiden Sie Knicke oder Quetschungen des Ladekabels.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Halten Sie das Radio und seine Komponenten von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Schalten Sie die Taschenlampe während des Ladevorgangs aus.
- Wenn das Radio vollständig geladen ist, fühlt sich die Ladekurbel leicht an. Vermeiden Sie Überladung, um die Batterie nicht zu beschädigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, außer um das Batteriefach zu erreichen; es gibt keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel an den Außenseiten des Geräts.
- Vermeiden Sie es, das Radio bei maximaler Lautstärke über einen längeren Zeitraum zu hören, um Ihr Gehör zu schützen, insbesondere mit Kopfhörern.
- Hören Sie das Radio nicht aus nächster Nähe zu den Lautsprechern, um Hörschäden zu vermeiden.

Verwendung

Radio einschalten:

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter auf "On" steht. Der Schalter befindet sich im Batteriefach.
2. Kurbeln Sie vor der ersten Verwendung die Ladekurbel ein paar Mal, um das Gerät zu aktivieren.
3. Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um das Gerät zwischen Ein-Modus und Standby-Modus umzuschalten. *(Hinweis: Das Radio zeigt im Standby-Modus die Uhrzeit, das Datum und den Batteriestand an.)*
4. Drücken Sie die Einschalttaste lange, um das Radio auszuschalten.

Zeit/Datum einstellen:

1. Drücken Sie die MENÜ-Taste. Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um zu "System" zu scrollen, und drücken Sie dann den UP/DOWN-Hebel, um auszuwählen.
2. Wählen Sie dann "Time". Wählen Sie "Set Time/Date", um manuell einzustellen.
3. Die änderbare Zahl blinkt auf dem Display. Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um die Zeit zu ändern. Drücken Sie den UP/DOWN-Hebel, um auszuwählen. Drücken Sie die ZURÜCK-Taste, um zur vorherigen Auswahl zurückzukehren.

Alternativ wählen Sie "Auto-Update".

Formate:

Sie können das Zeitformat zwischen 12-Stunden- und 24-Stunden-Format ändern. Wählen Sie "Set 12/24 hour".

Sie können das Datumsformat zwischen TT-MM-JJJJ und MM-TT-JJJJ ändern. Wählen Sie "Set date format".

Verwendung

Radio einstellen:

1. Ziehen Sie die Antenne aus, um das Signal zu verstärken. Die Signalstärke wird auf dem Display-Bildschirm angezeigt.
2. Die DAB/FM/Bluetooth-Taste kann verwendet werden, um zwischen den Modi zu wechseln. Wählen Sie entweder DAB oder FM.
3. Drücken Sie AUTOTUNE, um nach verfügbaren Radiosendern zu scannen. Im FM-Modus drücken Sie die Taste erneut, um den Scan bei der angezeigten Frequenz zu stoppen. Im DAB-Modus wird der Scan bis zum Ende fortgesetzt (bis zu 20 gespeicherte Sender).
4. Um einen vollständigen Scan nach Sendern durchzuführen, drücken Sie MENÜ und wählen dann "Full Scan".
5. Um das Radio manuell einzustellen, drücken Sie MENÜ und wählen dann "Manual Tune".
6. Der UP/DOWN-Hebel kann verwendet werden, um durch die gefundenen Radiosender oder Frequenzen zu scrollen. Drücken Sie auf die Mitte des Hebels, um einen Sender auszuwählen.
7. Sie können Sender entfernen, die die Frequenz gewechselt haben oder nicht mehr verfügbar sind. Diese werden mit einem "?" neben dem Namen angezeigt. Drücken Sie MENÜ und wählen dann "Prune" und anschließend "Yes". Die Sender werden automatisch entfernt.

Sender speichern:

Sie können Ihre Lieblingssender speichern (bis zu 40 gespeicherte Sender).

Um einen Sender zu speichern:

1. Finden und stimmen Sie den gewünschten Sender ein.
2. Drücken und halten Sie die VOREINSTELLUNG-Taste 2 Sekunden lang. Das Display zeigt "Preset Store".
3. Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um zu dem Speicherplatz zu scrollen, an dem Sie speichern möchten. Drücken Sie den UP/DOWN-Hebel, um zu speichern.

Verwendung

Um gespeicherte Sender abzurufen:

1. Drücken Sie kurz die VOREINSTELLUNG-Taste. Das Display zeigt "Preset Recall".
2. Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um zu Ihrem bevorzugten Sender zu scrollen. Drücken Sie den UP/DOWN-Hebel, um auszuwählen.

Verbindung zum Radio:

Sie können sich über Bluetooth mit dem Radio verbinden.

1. Drücken Sie die DAB/FM/Bluetooth-Taste, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
2. Schalten Sie das Bluetooth auf Ihrem Gerät ein und verbinden Sie sich mit "Duronic". Möglicherweise müssen Sie Ihr Gerät beim ersten Mal koppeln.
3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Musik von Ihrem Gerät über das Radio abspielen.

Tonqualität:

Sie können die Lautstärke von "0" (stumm) bis "32" (lauteste Stufe) einstellen.

- Drücken Sie die Lautstärketasten (+/-), um die Lautstärke zu regeln.

Das Radio hat 7 Equalizer-Modi zur Auswahl.

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann "System" und dann "Equaliser".
- Wählen Sie Ihren bevorzugten Modus: 'Normal', 'Classic', 'Pop', 'Jazz', 'Rock', 'Country' und 'Bass'.

Das Radio verfügt über eine DRC-Funktion (Dynamic Range Compression). Diese kann helfen, den Unterschied zwischen den Lautstärkepegeln eines Audiosignals zu verringern, um eine gleichmäßigere Lautstärke zu erreichen.

- Drücken Sie die MENÜ-Taste und wählen dann "DRC".
- Sie können die DRC auf "DRC off", "DRC low" oder "DRC high" einstellen.

Verwendung

Schlaffunktion:

Sie können Ihr Radio so einstellen, dass es nach einer bestimmten Zeit automatisch in den Standby-Modus wechselt.

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann "System" und dann "Sleep".
- Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um zwischen 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten zu wählen. Drücken Sie den UP/DOWN-Hebel, um auszuwählen.
- Nach der Auswahl wird ein Countdown unten rechts auf dem Display angezeigt, bis das Gerät in den Schlafmodus wechselt.
- Alternativ wählen Sie "Sleep off", um die Schlaffunktion auszuschalten.

Weckfunktion:

Sie können Ihr Radio so einstellen, dass es zu einer programmierten Zeit eingeschaltet wird.

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann "System" und dann "Wake-up timer".
- Wählen Sie "Enable".
- Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um Ihre bevorzugte Zeit (Stunde:Minute) einzustellen.
- Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um zwischen DAB oder FM zu wählen.
- Wählen Sie "Last Listened".
- Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um Ihre bevorzugte Lautstärke einzustellen.

Um die Weckfunktion zu deaktivieren:

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann "System" und dann "Wake-up timer".
- Wählen Sie "Disable".

Verwendung

Ankündigungen

Im DAB-Modus können je nach Region Radioankündigungen verfügbar sein. Dies kann Wetter, Verkehr, Alarmer und Nachrichten umfassen. Um diese Ankündigungen zu aktivieren:

- Drücken Sie die MENÜ-Taste und wählen dann "Announcement".
- - Ihre verfügbaren Optionen sind: "Off" (Ankündigungen ausschalten), "On" (Ankündigungen einschalten), "No TA" (keine Verkehrsansagen) und "Only TA" (nur Verkehrsansagen).

Displayeinstellungen:

Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann "System" und dann "Backlight".

Timeout;

Sie können ein Timeout für die Hintergrundbeleuchtung (10 - 180 Sekunden) einstellen oder die Hintergrundbeleuchtung dauerhaft eingeschaltet lassen. Dies kann helfen, die Batterie zu schonen.

- Wählen Sie "Timeout" und scrollen Sie dann zu Ihrer bevorzugten Zeit.
- Um die Hintergrundbeleuchtung kontinuierlich eingeschaltet zu lassen, wählen Sie "On".

Helligkeit;

Um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des Radios zu ändern:

- Wählen Sie "On level" und wählen dann zwischen "High" (höchste Helligkeit), "Medium" (mittlere Helligkeit) oder "Low" (niedrigste Helligkeit).

Um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung im Timeout-Modus zu ändern:

- Wählen Sie "Dim level" und wählen dann zwischen "High" (höchste Helligkeit), "Medium" (mittlere Helligkeit) oder "Low" (niedrigste Helligkeit).

Verwendung

Kontrast

Um den Kontrast des LCD-Displays des Radios zu ändern:

- Drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann “System” und dann “Contrast”.
- Verwenden Sie den UP/DOWN-Hebel, um den Kontrast zu erhöhen/zu verringern. Drücken Sie den UP/DOWN-Hebel, um auszuwählen.

Werkseinstellung zurücksetzen:

Wenn Sie das Radio zurücksetzen möchten, drücken Sie die MENÜ-Taste, wählen dann “System” und dann “Factory Reset”. Wählen Sie “Yes”.

Taschenlampe verwenden:

- Drücken Sie die Taschenlampe Ein/Aus-Taste einmal, um Lampe 1 einzuschalten. Drücken Sie zweimal, um Lampe 2 einzuschalten. Drücken Sie dreimal, um Lampe 1 + 2 zusammen einzuschalten. Drücken Sie viermal, um sie auszuschalten.
- Die SOS-Funktion bietet ein blinkendes rotes Licht und einen Sirenenton. Drücken Sie die SOS-Taste, um sie zu aktivieren. *(Bitte beachten: die Sirene ist laut)*

Aufladen:

Eine wiederaufladbare Batterie ist im Lieferumfang des Radios enthalten. Sie können das Batteriefach an der Unterseite des Radios öffnen. Es gibt 3 zusätzliche AAA-Batterieslots.

Das Radio kann über ein USB-C-Kabel, durch Kurbeln der Handkurbel oder durch Aussetzen des Solarpanels an die Sonne aufgeladen werden. Während das Radio auflädt, leuchtet eine rote Kontrollleuchte oben am Radio.

Wenn das Radio wenig geladen ist, funktioniert es nicht.

Verwendung

Ladeausgang:

Sie können das Radio als Stromausgang verwenden. Schließen Sie Ihr Gerät an den USB-A-Ausgangsanschluss an der Seite des Radios an. Das Display zeigt 'OUT' neben dem Batteriesymbol an.

Ihr Gerät sollte automatisch mit dem Aufladen beginnen.

Reinigung und Wartung

Reinigung des Geräts:

- Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch, um die Außenseite des Radios abzuwischen.

Lagerung:

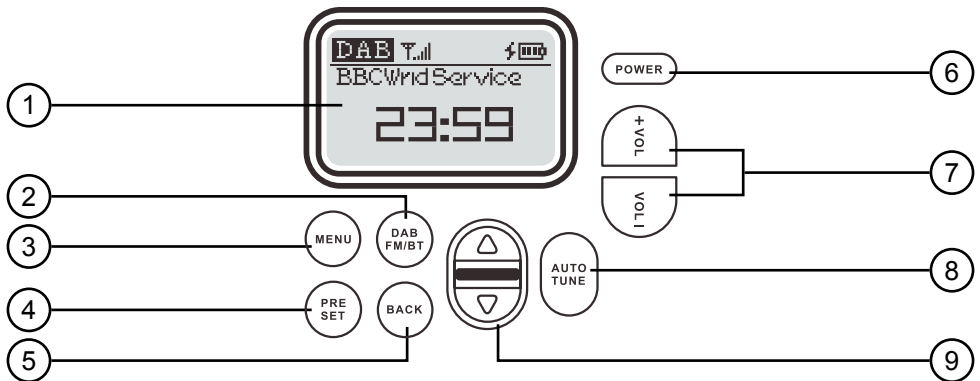
- Klappen Sie die Antenne und die Kurbel vor der Lagerung in das Radio.
- Schalten Sie das Radio am Ein/Aus-Schalter im Batteriefach aus, um die Stromzufuhr direkt von der Batterie zu unterbrechen. Dies sollte die Batterielebensdauer verlängern.
- Lagern Sie das Radio an einem trockenen Ort.

Manual De Instrucciones En Español

Especificaciones

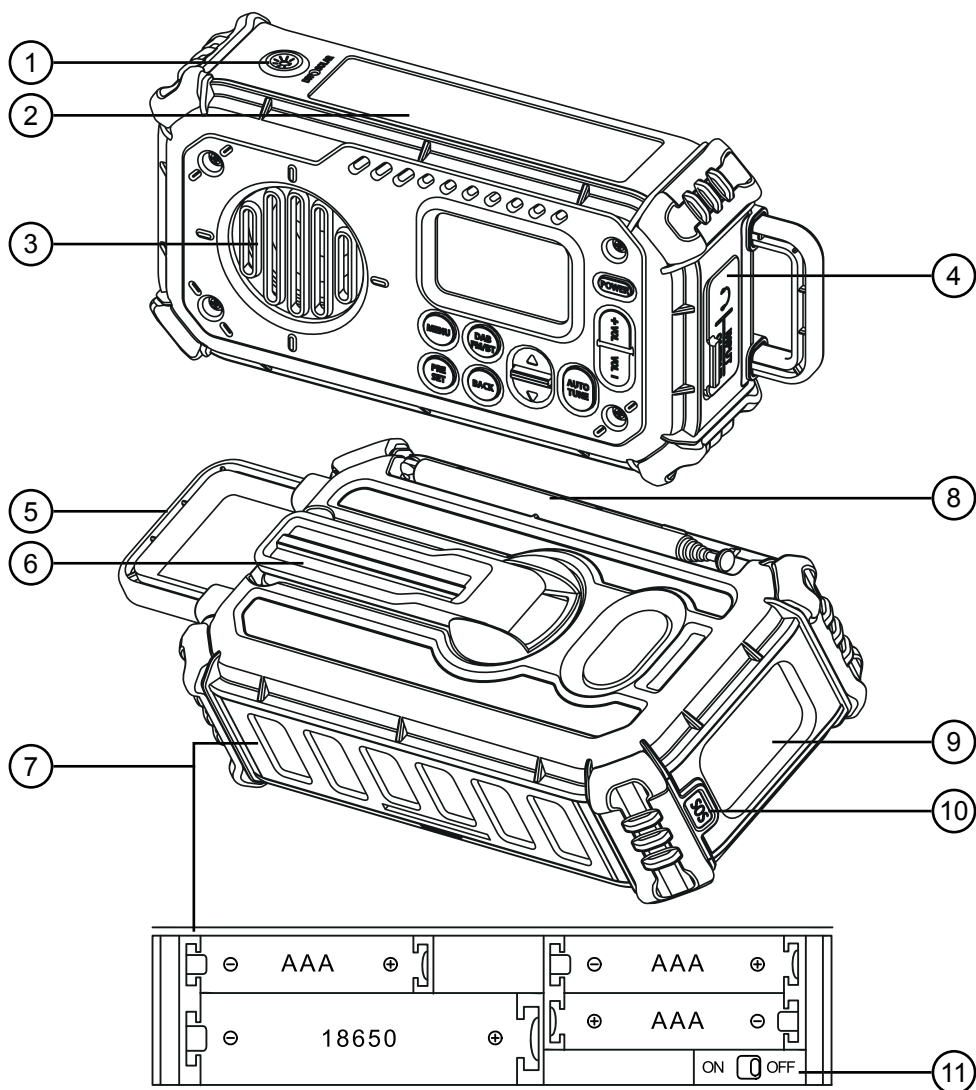
- **Batería de litio:**
3.7V 3200mAH
- **Motor:**
2.5W
- **Tiempo de carga completa:**
3 horas aprox.
- **Tiempo de trabajo después de la carga completa (ambas iluminaciones):**
9 horas
- **Tiempo de iluminación después de 1 minuto de manivela:**
7 minutos
- **Tiempo de iluminación tras 1 hora de carga solar:**
16 minutos
- **Tiempo de radio tras carga completa:**
15 horas
- **Tiempo de radio después de 1 minuto de manivela:**
3 minutos
- **Alcance de recepción de FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth después de carga completa:**
10 horas
- **Bluetooth después de carga completa:**
120 db
- **Tiempo de funcionamiento de la alarma de sirena:**
150 minutos
- **Alarma de sirena funcionando con manivela:**
2 minutos

Botones



1. Pantalla
2. Botón DAB/FM/Bluetooth
3. Botón Menú
4. Botón Preset
5. Botón Atrás
6. Botón de encendido
7. Botones de volumen
8. Botón Autotune
9. Palanca UP/DOWN

Componentes



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Botón de encendido/apagado de la linterna | 6. Manivela de carga |
| 2. Panel solar | 7. Compartimento de la batería |
| 3. Altavoz | 8. Antena extensible |
| 4. Toma USB y toma de auriculares | 9. Luz de linterna |
| 5. Mango extensible | 10. Botón SOS |
| | 11. Interruptor de encendido/apagado |

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- Utilice el aparato únicamente para los fines previstos y siga todos los procedimientos descritos en este manual.
- Evite el contacto con el agua durante el uso y no sumerja nunca los aparatos, el cable de alimentación ni el enchufe en agua o cualquier otro líquido para evitar descargas eléctricas.
- Evite utilizar el aparato a un volumen alto, especialmente si utiliza auriculares.
- Gire suavemente la manivela de carga para evitar dañar el aparato.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No guarde el aparato en lugares húmedos o mojados.
- No utilices el aparato bajo la lluvia.
- Evite doblar o aplastar el cable de carga.
- No utilice el aparato si éste, el cable de carga o el enchufe están dañados.
- Mantenga la radio y sus componentes alejados de llamas abiertas y superficies calientes.
- Apague la linterna durante la carga.
- Cuando la radio esté completamente cargada, la manivela de carga se iluminará. Evite la sobrecarga para no dañar la batería.
- No abra nunca la carcasa, excepto el compartimento de la batería; en el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o cáusticos en las superficies exteriores del aparato.
- Evite escuchar la radio con el volumen al máximo durante mucho tiempo para proteger sus oídos, especialmente con auriculares.
- No escuche la radio con los oídos muy cerca de los altavoces para evitar daños auditivos.

Modo de empleo

Encienda la radio:

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición de encendido. El interruptor se encuentra en el compartimento de la batería.
2. Antes del primer uso, gire la manivela de carga unas cuantas veces para activar el dispositivo.
3. Pulse brevemente el botón de encendido para cambiar el dispositivo entre el modo de encendido y el modo de espera. (*Nota: La radio mostrará la hora, la fecha y la batería en el Modo en espera*).
4. Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la radio.

Ajuste la hora/fecha:

1. Pulse el botón MENU. Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para desplazarse hasta 'System' y, a continuación, pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar.
2. A continuación, seleccione "Time". A continuación, seleccione "Set Time/Date" para configurarlo manualmente.
3. El número modificable parpadeará en la pantalla. Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para cambiar la hora. Pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar. Pulse el botón BACK para volver a la selección anterior.

Como alternativa, seleccione "Auto update".

Formatos:

Puede cambiar el formato de la hora entre los formatos de 12 y 24 horas. Seleccione "Set 12/24 hour".

Puede cambiar el formato de fecha entre DD-MM-AAAA y MM-DD-AAAA. Seleccione "Set date format".

Modo de empleo

Sintoniza la radio:

1. Extienda la antena para aumentar la señal. La intensidad de la señal se muestra en la pantalla.
2. El botón DAB/FM/Bluetooth puede utilizarse para cambiar entre cada modo. Seleccione DAB o FM.
3. Pulse AUTOTUNE para buscar rápidamente las emisoras de radio disponibles. En el modo FM, pulse de nuevo el botón para detener la búsqueda en la frecuencia mostrada. En modo DAB, la búsqueda continuará hasta completarse (hasta 20 ranuras de emisoras guardadas).
4. Para realizar una búsqueda completa de emisoras, pulse MENU y, a continuación, seleccione "Full Scan".
5. Para sintonizar manualmente la radio, pulse MENU y, a continuación, seleccione 'Manual Tune'.
6. La palanca ARRIBA/ABAJO puede utilizarse para desplazarse por las emisoras o frecuencias de radio encontradas. Pulse en el centro de la palanca para seleccionar una emisora.
7. Puede eliminar emisoras que hayan cambiado de frecuencia o que ya no estén disponibles. Éstas se muestran con un '?' junto al nombre. Pulse MENU, seleccione "Prune" y, a continuación, "Yes". Las emisoras se eliminarán automáticamente.

Guardar emisoras:

Puede guardar sus emisoras de radio favoritas (hasta 40 ranuras de emisoras guardadas).

Para guardar una emisora de radio;

1. Busque y sintonice la emisora de radio que desea guardar.
2. Mantenga pulsado el botón PRESET durante 2 segundos. La pantalla mostrará 'Preset Store'.
3. Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para desplazarse hasta la emisora que desee guardar. Pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para guardar.

Modo de empleo

Para recuperar sus presintonías;

1. Pulse rápidamente el botón PRESET. La pantalla mostrará 'Preset Recall'.
2. Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para desplazarse hasta su emisora preferida. Pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar.

Conectarse a la radio:

Puede conectarse a la radio a través de Bluetooth.

1. Pulse el botón DAB/FM/Bluetooth para cambiar al modo Bluetooth.
2. Enciende el bluetooth de tu dispositivo y conéctate a 'Duronic'. Es posible que tengas que emparejar tu dispositivo la primera vez que te conectes.
3. Una vez conectado podrás reproducir música desde tu dispositivo a través de la radio.

Calidad de sonido:

Puedes ajustar el volumen de '0' (silencio) a '32' (más alto).

- Pulse los botones de volumen (+/-) para controlar el nivel de sonido.

La radio tiene 7 modos de ecualizador para elegir.

- Pulse el botón MENU, luego seleccione 'System', luego seleccione 'Equaliser'.
- Puede elegir su modo preferido: "Normal", "Classic", "Pop", "Jazz", "Rock", "Country" y "Bass".

La radio dispone de una función DRC (compresión de rango dinámico). Puede ayudar a reducir la diferencia entre los niveles de volumen de una señal de audio para obtener un volumen más consistente.

- Pulse el botón MENU y seleccione 'DRC'.
- Puede ajustar el DRC a 'DRC off', 'DRC low' o 'DRC high'.

Modo de empleo

Función Sleep:

Puede configurar su radio para que pase al modo de espera automáticamente después de un periodo de tiempo.

- Pulse el botón MENU, seleccione “System” y, a continuación, “Sleep”.
- Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para elegir entre 15, 30, 45, 60 o 90 minutos. Pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar.
- Una vez seleccionado, aparecerá una cuenta atrás en la parte inferior derecha de la pantalla hasta que el dispositivo entre en modo de reposo.
- Como alternativa, seleccione “Sleep off” para desactivar la función de reposo.

Temporizador de encendido:

Puede configurar su radio para que se encienda a una hora programada.

- Pulse el botón MENÚ, seleccione “System” y, a continuación, “Wake-up timer”.
- Seleccione ‘Enable’.
- Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar la hora que prefiera (hora:minuto).
- Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para elegir entre DAB o FM.
- Seleccione ‘Last Listened’.
- Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar el volumen que prefiera.

Para desactivar el despertador;

- Pulse el botón MENÚ, seleccione “System” y, a continuación, “Wake-up timer”.
- Seleccione “Disable”.

Modo de empleo

Anuncios

En el modo DAB puede disponer de anuncios de radio dependiendo de su zona. Esto puede incluir el tiempo, el tráfico, alarmas y noticias. Para activar estos anuncios;

- Pulse el botón MENU y seleccione “Announcement”.
- Las opciones disponibles son: ‘Off’ (desactivar anuncios), ‘On’ (activar anuncios), ‘No TA’ (sin anuncios de tráfico) y ‘Only TA’ (sólo anuncios de tráfico).

Configuración de la pantalla:

Luz de fondo

- Pulse el botón MENU, seleccione “System” y, a continuación, “Backlight”.

Tiempo de espera;

Puedes establecer un tiempo de espera para la retroiluminación (10 - 180 segundos) o hacer que la retroiluminación permanezca encendida. Esto puede ayudar a ahorrar batería.

- Selecciona “Timeout”, desplázate y selecciona el tiempo que prefieras.
- Para que la retroiluminación permanezca encendida, selecciona “On”.

Brillo;

Para cambiar el brillo de la retroiluminación de la radio;

- Selecciona “Nivel de encendido” y, a continuación, elija entre “High” (brillo máximo), “Medium” (brillo medio) o “Low” (brillo mínimo).

Para cambiar el brillo de la retroiluminación en modo de tiempo de espera;

- Selecciona “Nivel de atenuación” y, a continuación, elija entre “High” (brillo máximo), “Medium” (brillo medio) o “Low” (brillo mínimo).

Modo de empleo

Contraste

Para cambiar el contraste de negro de la pantalla LCD de la radio;

- Pulse el botón MENU, luego seleccione 'System', luego 'Contrast'.
- Utilice la palanca ARRIBA/ABAJO para aumentar/disminuir el contraste. Pulse la palanca ARRIBA/ABAJO para seleccionar.

Restablecimiento de fábrica:

Si desea restablecer la radio, pulse el botón MENU, seleccione "System" y, a continuación, "Factory Reset". Seleccione "Yes".

Para utilizar la linterna:

- Pulse el botón de encendido/apagado de la linterna una vez para encender la bombilla 1. Pulse dos veces para encender la bombilla 2. Pulse tres veces para encender la bombilla 1 + 2 a la vez. Pulsa cuatro veces para apagarla.
- La función SOS proporciona una luz roja intermitente y un sonido de sirena. Pulsa el botón SOS para activarla. (*Atención: la sirena suena muy alto*).

Carga:

Con la radio se incluye una batería recargable. Puede acceder al compartimento de la batería en la parte inferior de la radio. Hay 3 ranuras adicionales para pilas AAA disponibles.

La radio se puede cargar mediante un cable USB-C, accionando la manivela o exponiendo el panel solar de la radio al sol. Cuando la radio se esté cargando, se encenderá una luz indicadora roja en la parte superior de la radio.

Cuando la radio tenga poca carga, no funcionará.

Modo de empleo

Carga de salida:

Puede utilizar la radio como toma de corriente. Conecte su dispositivo al puerto de salida USB-A situado en el lateral de la radio. La pantalla mostrará 'OUT' junto al icono de la batería.

Su dispositivo debería empezar a cargarse automáticamente.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del aparato:

- Asegúrese de que la radio está apagada antes de empezar a limpiarla.
- Con un paño húmedo y bien escurrido, limpie el exterior de la radio.

Almacenamiento:

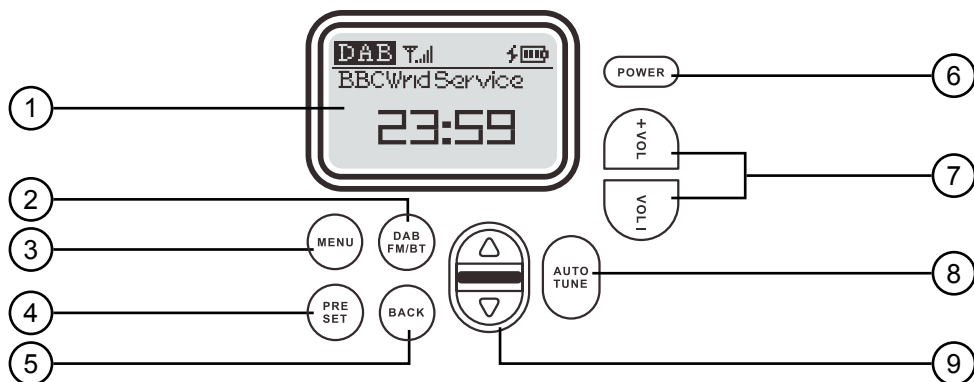
- Pliegue la antena y la manivela dentro de la radio antes de guardarla.
- Apague la radio con el interruptor de encendido/apagado dentro del compartimento de la batería para cortar la alimentación directamente de la batería. Esto debería prolongar la vida útil de la batería.
- Guarde la radio en un lugar seco.

Manuale D'istruzioni In Italiano

Specifiche Tecniche

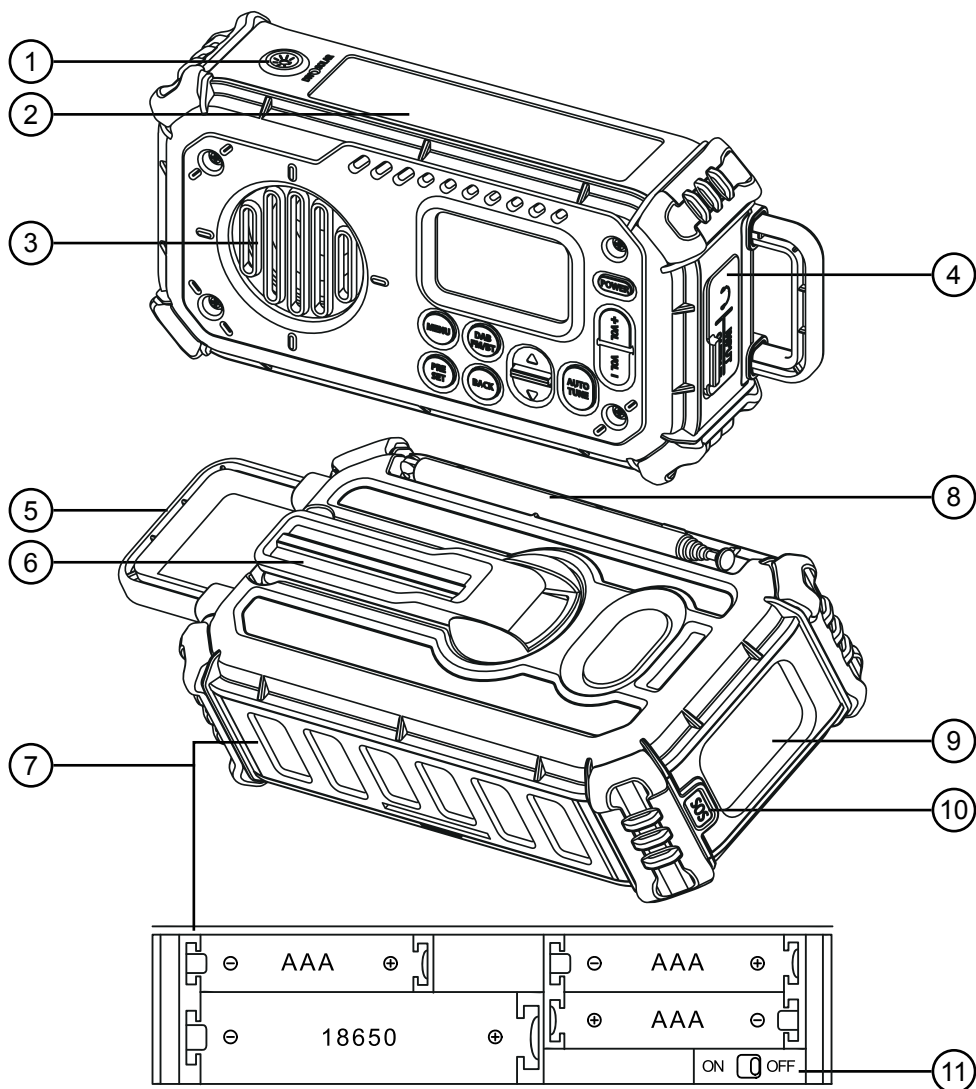
- **Batteria al Litio:**
3.7V 3200mAH
- **Motore:**
2.5W
- **Tempo di ricarica completa:**
Circa 3 ore
- **Tempo di funzionamento dopo ricarica completa (entrambi i sistemi di illuminazione):**
9 ore
- **Tempo di illuminazione dopo 1 minuto di carica a manovella:**
7 minuti
- **Tempo di illuminazione dopo 1 ora di carica solare:**
16 minuti
- **Tempo di funzionamento della radio dopo ricarica completa:**
15 ore
- **Tempo di funzionamento della radio dopo 1 minuto di carica a manovella:**
3 minuti
- **Frequenza di ricezione FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth dopo ricarica completa:**
10 ore
- **Rumore allarme sirena:**
120 db
- **Tempo di funzionamento allarme sirena:**
150 minuti
- **Tempo di funzionamento allarme sirena con 1 minuto di carica a manovella:**
2 minuti

Pulsanti



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Schermo Display | 6. Pulsante di Accensione |
| 2. Pulsante DAB/FM/Bluetooth | 7. Pulsanti Volume |
| 3. Pulsante Menu | 8. Pulsante Autotune |
| 4. Pulsante Preset | 9. Leva UP/DOWN |
| 5. Pulsante Indietro | |

Componenti



1. Pulsante On/Off Torcia
2. Pannello Solare
3. Altoparlante
4. Porta USB e Jack Cuffie
5. Manico Estensibile
6. Manovella di Ricarica

7. Vano Batteria
8. Antenna Estensibile
9. Luce Torcia
10. Pulsante SOS
11. Interruttore On/Off

Istruzioni di Sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto e seguire tutte le procedure descritte in questo manuale.
- Evitare il contatto con l'acqua durante l'uso e non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi liquido per prevenire scosse elettriche.
- Evitare di utilizzare il dispositivo ad alto volume, soprattutto se si utilizzano cuffie.
- Manovrare la manovella di ricarica delicatamente per evitare di danneggiare l'unità.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non conservare il dispositivo in luoghi umidi o bagnati.
- Non utilizzare il dispositivo sotto la pioggia.
- Evitare di piegare o schiacciare il cavo di ricarica.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato, se il cavo di ricarica o la spina sono danneggiati.
- Tenere la radio e i suoi componenti lontano da fiamme e superfici calde.
- Spegnere la torcia durante la ricarica.
- Quando la radio è completamente carica, la manovella di ricarica risulterà leggera. Evitare di sovraccaricare per prevenire danni alla batteria.
- Non aprire mai il corpo del dispositivo, eccetto per il vano batteria; non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici sulle superfici esterne dell'apparecchio.
- Evitare di ascoltare la radio a volume massimo per un lungo periodo di tempo per proteggere l'udito, specialmente con le cuffie.
- Non ascoltare la radio con le orecchie troppo vicine agli altoparlanti per evitare danni all'udito.

Utilizzo

Accendere la radio:

1. Assicurarsi che l'interruttore On/Off sia in posizione On. L'interruttore si trova nel vano batteria.
2. Prima del primo utilizzo, girare la manovella di ricarica alcune volte per attivare il dispositivo.
3. Premere brevemente il pulsante di accensione per passare dalla modalità On alla modalità Standby. (Nota: in modalità Standby, la radio mostrerà l'ora, la data e il livello della batteria.)
4. Premere a lungo il pulsante di accensione per spegnere la radio.

Impostare l'ora/data:

1. Premere il pulsante MENU. Utilizzando la leva UP/DOWN, scorrere fino a 'Sistema', quindi premere la leva UP/DOWN per selezionare.
2. Successivamente, selezionare 'Time'. Quindi selezionare 'Set Time/Date' per configurare manualmente.
3. Il numero modificabile lampeggerà sul display. Utilizzare la leva UP/DOWN per modificare l'orario. Premere la leva UP/DOWN per selezionare. Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla selezione precedente.

In alternativa, selezionare 'Auto update'.

Formati:

È possibile cambiare il formato dell'ora tra 12 ore e 24 ore. Selezionare 'Set 12/24 hour'.

È possibile cambiare il formato della data tra GG-MM-AAAA e MM-GG-AAAA. Selezionare 'Set date format'.

Utilizzo

Sintonizzare la radio:

1. Estendere l'antenna per aumentare il segnale. La forza del segnale è mostrata sul display.
2. Il pulsante DAB/FM/Bluetooth può essere utilizzato per passare da una modalità all'altra. Selezionare DAB o FM.
3. Premere AUTOTUNE per eseguire una scansione rapida delle stazioni radio disponibili. In modalità FM, premere nuovamente il pulsante per fermare la scansione alla frequenza visualizzata. In modalità DAB, la scansione continuerà fino al completamento (fino a 20 slot di stazioni salvate).
4. Per eseguire una scansione completa delle stazioni, premere MENU, quindi selezionare 'Full Scan'.
5. Per sintonizzare manualmente la radio, premere MENU, quindi selezionare 'Manual Tune'.
6. La leva UP/DOWN può essere utilizzata per scorrere tra le stazioni radio o le frequenze trovate. Premere il centro della leva per selezionare una stazione.
7. È possibile rimuovere le stazioni che hanno cambiato frequenza o che non sono più disponibili. Queste sono visualizzate con un '?' accanto al nome. Premere MENU, quindi selezionare 'Prune', quindi 'Yes'. Le stazioni saranno rimosse automaticamente.

Salvataggio delle stazioni:

È possibile salvare le stazioni radio preferite (fino a 40 slot di stazioni salvate).

Per salvare una stazione radio;

1. Trova e sintonizza la stazione radio che desideri salvare.
2. Premi e tieni premuto il pulsante PRESET per 2 secondi. Il display mostrerà 'Preset Store'.
3. Usa la leva UP/DOWN per scorrere fino a dove desideri salvare. Premi la leva UP/DOWN per salvare.

Utilizzo

Per richiamare i preset;

1. Premi brevemente il pulsante PRESET. Il display mostrerà 'Preset Recall'.
2. Usa la leva UP/DOWN per scorrere fino alla tua stazione preferita. Premi la leva UP/DOWN per selezionare.

Connessione alla radio:

Puoi collegarti alla radio tramite Bluetooth.

1. Premi il pulsante DAB/FM/Bluetooth per passare alla modalità Bluetooth.
2. Accendi il Bluetooth sul tuo dispositivo e connetti a 'Duronic'. Potrebbe essere necessario associare il dispositivo la prima volta che ti connetti.
3. Una volta connesso, puoi riprodurre musica dal tuo dispositivo attraverso la radio.

Qualità del suono:

È possibile regolare il volume da '0' (muto) a '32' (massimo).

- Premi i pulsanti Volume (+/-) per controllare il livello del suono.

La radio ha 7 modalità equalizzatore tra cui scegliere.

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Equaliser'.
- Puoi scegliere la modalità preferita: 'Normal', 'Classic', 'Pop', 'Jazz', 'Rock', 'Country' e 'Bass'.

La radio ha una funzione DRC (Compressione Dinamica del Range). Può aiutare a ridurre la differenza tra i livelli di volume di un segnale audio per un volume più costante.

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'DRC'.
- Puoi impostare il DRC su 'DRC off', 'DRC low', o 'DRC high'.

Utilizzo

Funzione di sospensione:

Puoi impostare la radio per passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo.

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Sleep'.
- Usa la leva UP/DOWN per scegliere tra 15, 30, 45, 60 o 90 minuti. Premi la leva UP/DOWN per selezionare.
- Una volta selezionato, un conto alla rovescia nell'angolo in basso a destra del display mostrerà il tempo rimanente fino alla modalità standby.
- In alternativa, seleziona 'Sleep off' per disattivare la funzione di sospensione.

Timer di risveglio:

Puoi impostare la radio per accendersi a un'ora programmata.

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Wake-up timer'.
- Seleziona 'Enable'.
- Usa la leva UP/DOWN per selezionare l'ora preferita (ora).
- Usa la leva UP/DOWN per scegliere tra DAB o FM.
- Seleziona 'Last Listened'.
- Usa la leva UP/DOWN per selezionare il volume preferito.

Per disabilitare il timer di risveglio;

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Wake-up timer'.
- Seleziona 'Disable'.

Utilizzo

Annunci

In modalità DAB potresti avere a disposizione annunci radiofonici a seconda della tua area. Questi possono includere meteo, traffico, allarmi e notizie. Per abilitare questi annunci;

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'Announcement'.
- Le opzioni disponibili sono: 'Off' (disattiva annunci), 'On' (attiva annunci), 'No TA' (nessun annuncio di traffico), e 'Only TA' (solo annunci di traffico).

Impostazioni del display:

Retroilluminazione

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Backlight'.

Timeout;

Puoi impostare un timeout per la retroilluminazione (10 - 180 secondi) o lasciare la retroilluminazione accesa. Questo può aiutare a risparmiare batteria.

- Seleziona 'Timeout', quindi scorri e seleziona il tempo preferito.
- Per mantenere la retroilluminazione sempre accesa, seleziona 'On'.

Luminosità;

Per cambiare la luminosità della retroilluminazione della radio;

- Seleziona 'On level', quindi scegli tra 'High' (massima luminosità), 'Medium' (luminosità media), o 'Low' (minima luminosità).

Per cambiare la luminosità della retroilluminazione in modalità timeout;

- Seleziona 'Dim level', quindi scegli tra 'High' (massima luminosità), 'Medium' (luminosità media), o 'Low' (minima luminosità).

Utilizzo

Contrasto

Per cambiare il contrasto nero del display LCD della radio;

- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Contrast'.
- Usa la leva UP/DOWN per aumentare/diminuire il contrasto. Premi la leva UP/DOWN per selezionare.

Reset di Fabbrica:

Se desideri resettare la radio, premi il pulsante MENU, quindi seleziona 'System', quindi 'Factory Reset'. Seleziona 'Yes'.

Utilizzo della torcia:

- Premi il Pulsante On/Off della Torcia una volta per accendere la Lampadina 1. Premi due volte per accendere la Lampadina 2. Premi tre volte per accendere entrambe le Lampadine 1 + 2. Premi quattro volte per spegnere.
- La funzione SOS fornisce una luce rossa lampeggiante e un suono di sirena. Premi il Pulsante SOS per attivare. *(Nota: la sirena è rumorosa)*

Ricarica:

La radio è provvista di una batteria ricaricabile. Puoi accedere al vano batteria sul fondo della radio. Ci sono 3 slot aggiuntivi per batterie AAA disponibili.

La radio può essere caricata tramite cavo USB-C, girando la manovella o esponendo il pannello solare della radio al sole. Quando la radio è in carica, una spia luminosa rossa si accenderà sulla parte superiore della radio.

Quando la carica della radio è bassa, la radio non funzionerà.

Utilizzo

Ricarica in uscita:

Puoi usare la radio come fonte di alimentazione. Collega il tuo dispositivo alla porta di uscita USB-A sul lato della radio. Il display mostrerà 'OUT' accanto all'icona della batteria.

Il tuo dispositivo dovrebbe iniziare a caricarsi automaticamente.

Pulizia e Manutenzione

Pulizia dell'Apparecchio:

- Assicurarsi che la radio sia spenta prima di iniziare a pulire.
- Usando un panno umido e ben strizzato, pulire l'esterno della radio.

Conservazione:

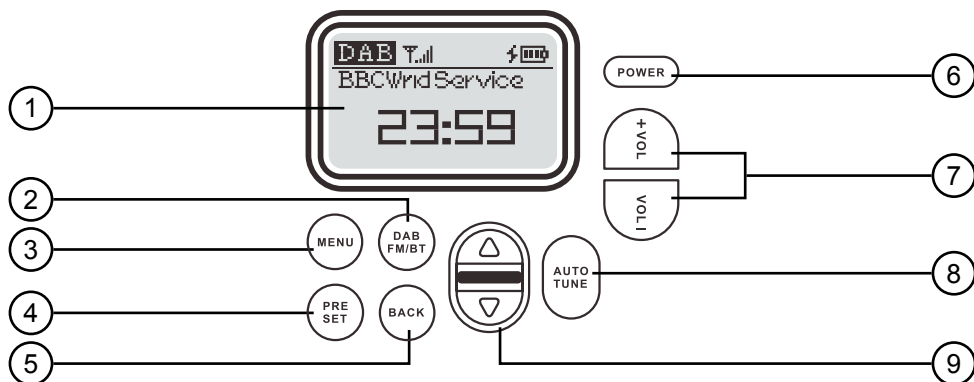
- Ripiega l'antenna e la manovella nella radio prima di riporla.
- Spegni la radio dall'interruttore On/Off all'interno del vano batteria per interrompere direttamente l'alimentazione dalla batteria. Questo dovrebbe estendere la durata della batteria.
- Conservare la radio in un luogo asciutto.

Instrukcja obsługi. Polski

Specyfikacja

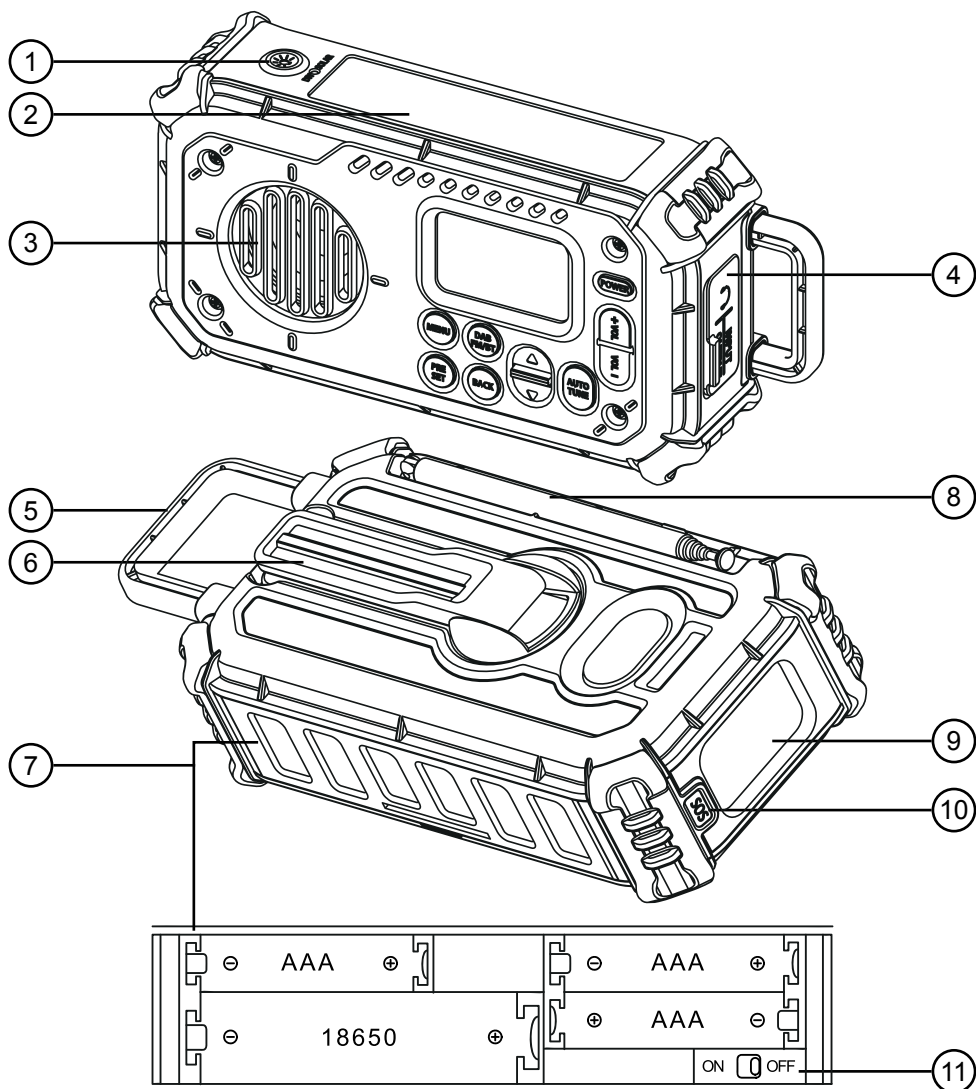
- **Bateria litowa:**
3.7V 3200mAh
- **Silnik:**
2.5W
- **Czas pełnego ładowania:**
Okolo 3 godziny
- **Czas pracy po pełnym naładowaniu (obie lampy):**
9 godzin
- **Czas świecenia po 1 minucie kręcenia ręcznego:**
7 minut
- **Czas świecenia po 1 godzinie ładowania słonecznego:**
16 minut
- **Czas pracy radia po pełnym naładowaniu:**
15 godzin
- **Czas pracy radia po 1 minucie kręcenia ręcznego:**
3 minuty
- **Zakres odbioru FM:**
76-108 Mhz
- **Czas pracy Bluetooth po pełnym naładowaniu:**
10 godzin
- **Głośność alarmu syreny:**
120 db
- **Czas pracy alarmu syreny:**
150 minut
- **Czas pracy alarmu syreny po 1 minucie kręcenia ręcznego:**
2 minuty

Przyciski



1. Ekran wyświetlacza
2. Przycisk DAB/FM/Bluetooth
3. Przycisk menu
4. Przycisk zaprogramowanych stacji
5. Przycisk powrotu
6. Przycisk zasilania
7. Przyciski głośności
8. Przycisk automatycznego strojenia
9. Dźwignia góra/dół

Elementy



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Przycisk włączania/wyłączania latarki | 6. Korba do ładowania |
| 2. Panel słoneczny | 7. Komora baterii |
| 3. Głośnik | 8. Wysuwana antena |
| 4. Gniazdo USB i gniazdo słuchawkowe | 9. Światło latarki |
| 5. Wysuwana rączka | 10. Przycisk SOS |
| | 11. Przełącznik włącz/wyłącz |

Bezpieczeństwo użytkowania

PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU

- Używać urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzegać wszystkich procedur zawartych w tej instrukcji.
- Unikać kontaktu z wodą podczas użytkowania i nigdy nie zanurzać urządzenia, kabla sieciowego ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Unikać korzystania z urządzenia na wysokim poziomie głośności, szczególnie przy użyciu słuchawek.
- Kręcić korba do ładowania delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie przechowywać urządzenia w wilgotnych miejscach.
- Nie używać urządzenia w deszczu.
- Unikać zginania lub zgniatania kabla ładującego.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone, kabel ładujący lub wtyczka są uszkodzone.
- Trzymać radio i jego elementy z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Wyłączyć latarkę podczas ładowania.
- Gdy radio jest w pełni naładowane, korba do ładowania będzie lekka. Unikać przeładowania, aby nie uszkodzić baterii.
- Nigdy nie otwierać obudowy poza komorą baterii; w środku nie ma części, które użytkownik może serwisować.
- Nie używać ściernych ani żrących środków czyszczących na zewnętrznych powierzchniach urządzenia.
- Unikać słuchania radia na maksymalnej głośności przez dłuższy czas, aby chronić słuch, szczególnie przy użyciu słuchawek.
- Nie słuchać radia z uszami bardzo blisko głośników, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Użytkowanie

Uruchamianie radia:

1. Upewnić się, że przełącznik włącz/wyłącz jest ustawiony w pozycji „On”. Przełącznik znajduje się w komorze baterii.
2. Przed pierwszym użyciem kilka razy pokręcić korbą do ładowania, aby uruchomić urządzenie.
3. Krótco nacisnąć przycisk zasilania, aby przełączyć urządzenie między trybem włączonym a trybem czuwania. (Uwaga: w trybie czuwania radio wyświetli czas, datę i stan baterii.)
4. Długo nacisnąć przycisk zasilania, aby wyłączyć radio.

Ustawienie czasu/daty:

1. Nacisnąć przycisk MENU. Używając dźwigni góra/dół przewinąć do ‘System’, następnie nacisnąć dźwignię góra/dół, aby wybrać.
2. Następnie wybrać ‘Time’. Potem wybrać ‘Set Time/Date’, aby ręcznie ustawić.
3. Zmieniająca się liczba będzie migać na wyświetlaczu. Używać dźwigni góra/dół do zmiany czasu. Nacisnąć dźwignię góra/dół, aby wybrać. Nacisnąć przycisk BACK, aby powrócić do poprzedniego wyboru.

Alternatywnie, wybrać ‘Auto update’.

Formaty:

Można zmienić format czasu między 12-godzinnym a 24-godzinnym. Wybrać ‘Set 12/24 hour’.

Można zmienić format daty między DD-MM-YYYY a MM-DD-YYYY. Wybrać ‘Set date format’.

Użytkowanie

Strojenie radia:

1. Wysunąć antenę, aby zwiększyć sygnał. Siła sygnału jest wyświetlana na ekranie.
2. Przycisk DAB/FM/Bluetooth można używać do przełączania między trybami. Wybrać DAB lub FM.
3. Nacisnąć AUTOTUNE, aby szybko zeskanować dostępne stacje radiowe. W trybie FM, nacisnąć przycisk ponownie, aby zatrzymać skanowanie na wyświetlonej częstotliwości. W trybie DAB skanowanie będzie kontynuowane aż do zakończenia (do 20 zapamiętanych stacji).
4. Aby wykonać pełne skanowanie stacji, nacisnąć MENU, a następnie wybrać 'Full Scan'.
5. Aby ręcznie dostroić radio, nacisnąć MENU, a następnie wybrać 'Manual Tune'.
6. Dźwignią góra/dół można przewijać znalezione stacje radiowe lub częstotliwości. Nacisnąć środek dźwigni, aby wybrać stację.
7. Można usunąć stacje, które zmieniły częstotliwość lub są już niedostępne. Są one wyświetlane z '?' obok nazwy. Nacisnąć MENU, następnie wybrać 'Prune', a potem 'Yes'. Stacje zostaną automatycznie usunięte.

Zapisywanie stacji:

Można zapisać ulubione stacje radiowe (do 40 zapamiętanych stacji).

Aby zapisać stację radiową;

1. Znaleźć i dostroić stację radiową, którą chcesz zapisać.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk PRESET przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się 'Preset Store'.
3. Używając dźwigni góra/dół, przewinąć do miejsca, gdzie chcesz zapisać stację. Nacisnąć dźwignię góra/dół, aby zapisać.

Użytkowanie

Aby przywołać zapamiętane stacje;

1. Krótco nacisnąć przycisk PRESET. Na wyświetlaczu pojawi się 'Preset Recall'.
2. Używając dźwigni góra/dół, przewinąć do preferowanej stacji. Nacisnąć dźwignię góra/dół, aby wybrać.

Parowanie z radiem:

Można połączyć się z radiem za pomocą Bluetooth.

1. Nacisnąć przycisk DAB/FM/Bluetooth, aby przełączyć się na tryb Bluetooth.
2. Włączyć Bluetooth na swoim urządzeniu i połączyć się z 'Duronic'. Może być konieczne sparowanie urządzenia przy pierwszym połączeniu.
3. Po nawiązaniu połączenia można odtwarzać muzykę z urządzenia przez radio.

Głośność:

Można dostosować głośność od '0' (cisza) do '32' (najgłośniejsz).

- Nacisnąć przyciski głośności (+/-), aby kontrolować poziom dźwięku.

Radio posiada 7 trybów equalizera do wyboru.

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Equaliser'.
- Wybrać preferowany tryb: 'Normal', 'Classic', 'Pop', 'Jazz', 'Rock', 'Country' lub 'Bass'.

Radio ma funkcję DRC (Dynamic Range Compression). Może pomóc w redukcji różnicy między poziomami głośności sygnału audio dla bardziej spójnej głośności.

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'DRC'.
- Ustawić DRC na 'DRC off', 'DRC low' lub 'DRC high'.

Użytkowanie

Funkcja snu:

Można ustawić radio, aby automatycznie przechodziło w tryb czuwania po określonym czasie.

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Sleep'.
- Używając dźwigni góra/dół, wybrać czas: 15, 30, 45, 60 lub 90 minut. Nacisnąć dźwignię góra/dół, aby wybrać.
- Po dokonaniu wyboru, na dole po prawej stronie wyświetlacza pojawi się odliczanie do momentu przejścia urządzenia w tryb uśpienia.
- Alternatywnie, wybrać 'Sleep off', aby wyłączyć funkcję snu.

Ustawianie budzika:

Można ustawić radio, aby włączało się o zaprogramowanej godzinie.

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Wake-up timer'.
- Wybrać 'Enable'.
- Używając dźwigni góra/dół, ustawić preferowany czas (godzina).
- Używając dźwigni góra/dół, wybrać DAB lub FM.
- Wybrać 'Last Listened'.
- Używając dźwigni góra/dół, ustawić preferowany poziom głośności.

Aby wyłączyć timer budzika;

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Wake-up timer'.
- Wybrać 'Disable'.

Użytkowanie

Wiadomości

W trybie DAB mogą być dostępne wiadomości radiowe w zależności od obszaru. Mogą to być informacje o pogodzie, ruchu drogowym, alarmy i wiadomości. Aby włączyć te ogłoszenia: Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'Announcement';

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'Announcement'.
- Dostępne opcje to: 'Off' (wyłączenie wiadomości), 'On' (włączenie wiadomości), 'No TA' (brak wiadomości drogowych) oraz 'Only TA' (tylko wiadomości drogowe).

Ustawienia wyświetlacza:

Podświetlenie

- Nacisnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Backlight'.

Czas wyłączenia;

Można ustawić czas wyłączenia podświetlenia (10 - 180 sekund) lub ustawić, aby podświetlenie było włączone ciągle. Może to pomóc zaoszczędzić energię baterii.

- Wybrać 'Timeout', następnie przewinąć i wybrać preferowany czas.
- Aby podświetlenie było włączone non-stop, wybrać 'On'.

Jasność;

Aby zmienić jasność podświetlenia radia:

- Wybrać 'On level', a następnie wybrać 'High' (najwyższa jasność), 'Medium' (średnia jasność) lub 'Low' (najniższa jasność).

Aby zmienić jasność podświetlenia w trybie wyłączenia:

- Wybrać 'Dim level', a następnie wybrać 'High' (najwyższa jasność), 'Medium' (średnia jasność) lub 'Low' (najniższa jasność).

Użytkowanie

Kontrast

Aby zmienić kontrast czerni wyświetlacza LCD radia;

- Naciśnąć przycisk MENU, następnie wybrać 'System', a potem 'Contrast'.
- Używać dźwigni góra/dół do zwiększania/zmniejszania kontrastu. Naciśnąć dźwignię góra/dół, aby wybrać.

Przywracanie ustawień fabrycznych:

Jeśli chcesz zresetować radio, naciśnij przycisk MENU, następnie wybierz 'System', a potem 'Factory Reset'. Wybierz 'Yes'.

Używanie latarki:

- Naciśnij przycisk Torch On/Off raz, aby włączyć Żarówkę 1. Naciśnij dwa razy, aby włączyć Żarówkę 2. Naciśnij trzy razy, aby włączyć Żarówkę 1 + 2 razem. Naciśnij cztery razy, aby wyłączyć.
- Funkcja SOS zapewnia migające czerwone światło i dźwięk syreny. Naciśnij przycisk SOS, aby aktywować. (*Uwaga: syrena jest głośna*).

Ładowanie:

Radio jest wyposażone w akumulator. Komora baterii znajduje się na spodzie radia. Dostępne są również 3 dodatkowe gniazda na baterie AAA.

Radio można ładować za pomocą kabla USB-C, kręcąc korbą lub wystawiając panel słoneczny radia na słońce.

Gdy radio jest ładowane, na górze radia zaświeci się czerwona dioda.

Użytkowanie

Wyjście ładowania:

Radio można używać jako źródło zasilania. Podłącz swoje urządzenie do portu wyjściowego USB-A z boku radia. Na wyświetlaczu pojawi się 'OUT' obok ikony baterii.

Twoje urządzenie powinno zacząć ładować się automatycznie.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie urządzenia:

- Upewnij się, że radio jest wyłączone przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Użyj wilgotnej, dobrze wyciśniętej ściereczki, aby przetrzeć obudowę radia.

Przechowywanie:

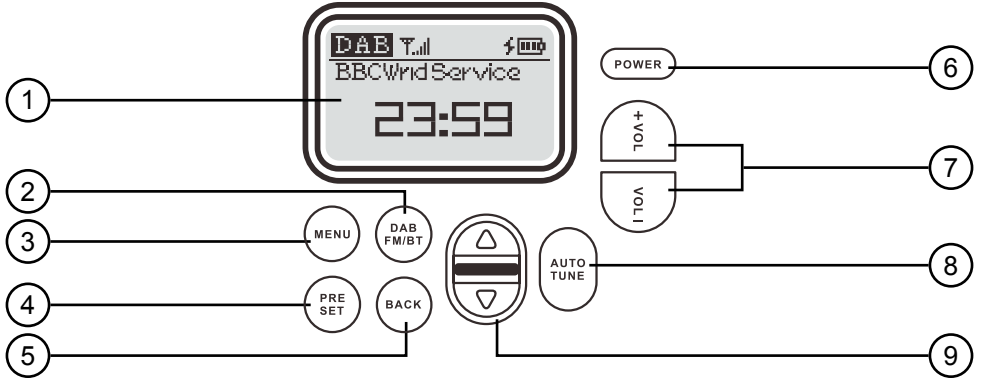
- Złóż antenę i korbę do radia odłożeniem do przechowywania.
- Wyłącz radio przy użyciu przełącznika On/Off wewnątrz komory baterii, aby odłączyć zasilanie bezpośrednio od baterii. Powinno to przedłużyć żywotność baterii.
- Przechowuj radio w suchym miejscu.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Teknik Özellikler

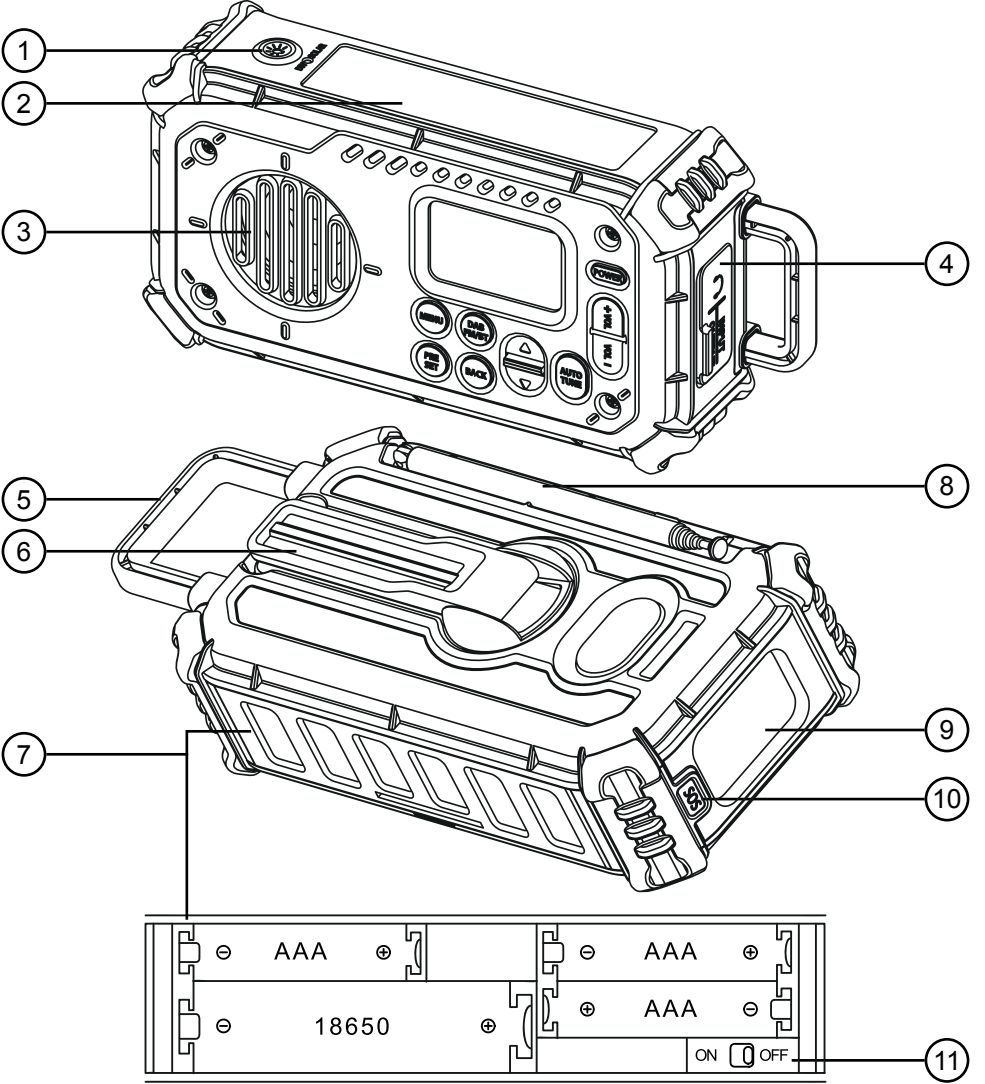
- **Lityum Batarya:**
3.7V 3200mAH
- **Motor:**
2.5W
- **Full şarj olma süresi:**
3 hours approx.
- **Tam şarjdan sonra çalışma süresi (her iki lamba açık):**
9 saat
- **1 dk. kol çevirme sonrası aydınlatma süresi:**
7 dakika
- **1 saat güneş enerjisi şarjından sonra aydınlatma süresi:**
16 dakika
- **Full şarjda radyo çalma süresi:**
15 saat
- **1 dakika kol çevirme sonrası radyo çalma süresi:**
3 dakika
- **FM alım kapsamı:**
76-108 Mhz
- **Full şarjda Bluetooth çalma süresi:**
10 saat
- **Siren alarm sesi:**
120 db
- **Siren alarmı çalışma süresi:**
150 dakika
- **1 dk. kol çevirme sonrası siren alarmının çalma süresi:**
2 dakika

Düğmeler



1. Ekran
2. DAB/FM/Bluetooth Düğmesi
3. Menü Düğmesi
4. Ön Ayar Düğmesi
5. Geri Düğmesi
6. Güç Düğmesi
7. Ses Düğmeleri
8. Autotune Düğmesi (Hızlı Radyo Tarama)
9. YUKARI/AŞAĞI Kolu (Up/Down)

Parçalar



1. Fener Açma/Kapama Düğmesi
2. Güneş Paneli
3. Hoparlör
4. USB Girişi ve Kulaklık Girişi
5. Uzatılabilir Kol

6. Şarj Etme Kolu
7. Akü Bölmesi
8. Uzatılabilir Anten
9. El Feneri Işığı
10. SOS Düğmesi
11. Açma/Kapama Anahtarı

Güvenlik Talimatları

LÜTFEN BU KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kılavuzda belirtilen tüm prosedürlere uyun.
- Kullanım sırasında suyla temastan kaçının ve elektrik çarpmasını önlemek için cihazları, şebeke kablosunu veya fişi asla suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Özellikle kulaklık kullanıyorsanız, cihazı yüksek ses seviyesinde kullanmaktan kaçının.
- Üniteye zarar vermemek için Şarj Krankını yavaşça çevirin.
- Cihaza ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihazı nemli veya rutubetli yerlerde saklamayın.
- Cihazı yağmur altında kullanmayın.
- Şarj kablosunu bükmekten veya ezmekten kaçının.
- Cihaz, şarj kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Radyoyu ve bileşenlerini açık alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Şarj ederken el fenerini kapatın.
- Radyo tamamen şarj olduğunda, Şarj Krankının ışığı yanacaktır. Aküye zarar vermemek için aşırı şarj etmekten kaçının.
- Pil bölmesi dışında gövdeyi asla açmayın; içinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça yoktur.
- Cihazın dış yüzeylerinde aşındırıcı veya yakıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- İşitme duyurunuzu korumak için özellikle kulaklıkla uzun süre maksimum ses seviyesinde radyo dinlemekten kaçının.
- İşitme hasarını önlemek için kulaklarınız hoparlörlere çok yakinken radyo dinlemeyin.

Nasıl Kullanılır

Radyoyu Açma:

1. Açma/Kapama Düğmesinin Açık konuma getirildiğinden emin olun. Anahtar pil bölmesinde bulunur.
2. İlk kullanımınızdan önce, cihazı uyandırmak için Şarj Krancını birkaç kez çevirin.
3. Cihazı Açık Mod ve Bekleme Modu arasında değiştirmek için Güç Düğmesine kısa süreli basın. (Not: Radyo, Bekleme Modunda saat, tarih ve pil bilgisini gösterecektir).
4. Radyoyu kapatmak için güç düğmesine uzun basın.

Saati/Tarihi ayarlayın:

1. MENÜ düğmesine basın. YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanarak 'System' seçeneğine gidin, ardından seçmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın.
2. Ardından, 'Time' i seçin. Ardından manuel olarak ayarlamak için 'Set Time/Date' yı seçin.
3. Değiştirilebilir numara ekranda yanıp sönecektir. Saati değiştirmek için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın. Seçmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın. Önceki seçime dönmek için GERİ düğmesine basın.

Alternatif olarak, 'Auto update' yı seçin.

Biçimler:

Saat formatını 12 saat ve 24 saat formatları arasında değiştirebilirsiniz. 'Set 12/24 hour' yı seçin.

Tarih biçimini GG-AA-YYY ve AA-GG-YYY arasında değiştirebilirsiniz. 'Set date format' yı seçin.

Nasıl Kullanılır

Radyoyu Ayarlama:

1. Sinyali artırmak için anteni uzatın. Sinyal gücü ekranda gösterilir.
2. DAB/FM/Bluetooth Düğmesi her mod arasında geçiş yapmak için kullanılabilir. DAB veya FM'den birini seçin.
3. Mevcut radyo istasyonlarını hızlıca taramak için AUTOTUNE düğmesine basın. FM modunda, taramayı görüntülenen frekansta durdurmak için düğmeye tekrar basın. DAB modunda, tarama tamamlanana kadar devam edecektir (20 kayıtlı istasyon yuvasına kadar).
4. İstasyonlar için tam tarama yapmak için MENÜ'ye basın ve ardından 'Full Scan' yı seçin.
5. Radyoyu manuel olarak ayarlamak için MENÜ'ye basın ve ardından 'Manual Tune' ı seçin.
6. YUKARI/AŞAĞI Kolu, bulunan radyo istasyonları veya frekansları arasında gezinmek için kullanılabilir. Bir istasyon seçmek için kolun ortasına basın.
7. Frekansı taşınmış veya artık mevcut olmayan istasyonları kaldırabilirsiniz. Bunlar adlarının yanında bir '?' ile gösterilir. MENU düğmesine basın, ardından 'Prune' (Budama) ve ardından 'Yes' (Evet) ögesini seçin. İstasyonlar otomatik olarak kaldırılacaktır.

İstasyonları Kaydetme:

Favori radyo istasyonlarınızı kaydedebilirsiniz (40 adede kadar kayıtlı istasyon yuvası).

Bir radyo istasyonunu kaydetmek için;

1. Kaydetmek istediğiniz radyo istasyonunu bulun ve ayarlayın.
2. PRESET düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun. Ekranda 'Preset Store' görüntülenecektir.
3. Kaydetmek istediğiniz yere ilerlemek için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın. Kaydetmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın.

Nasıl Kullanılır

Ön ayarlarınızı geri kullanmak için;

1. PRESET düğmesine hızlıca basın. Ekranda 'Preset Recall' görüntülenecektir.
2. Tercih ettiğiniz istasyona gitmek için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın. Seçmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın.

Radyoya Bağlanma:

Radyoya Bluetooth aracılığıyla bağlanabilirsiniz.

1. Bluetooth Moduna geçmek için DAB/FM/Bluetooth Düğmesine basın.
2. Cihazınızdaki bluetooth'u açın ve 'Duronic'e bağlanın. İlk kez bağlandığınızda cihazınızı eşleştirmeniz gerekebilir.
3. Bağlandıktan sonra radyo aracılığıyla cihazınızdan müzik çalabilirsiniz.

Ses Ayarları:

Ses seviyesini '0' (sessiz) ile '32' (en yüksek) arasında ayarlayabilirsiniz

- Ses seviyesini kontrol etmek için Ses Düğmelerine (+/-) basın.

Radyo, aralarından seçim yapabileceğiniz 7 ekolayzer moduna sahiptir.

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' i seçin, ardından 'Equaliser' i seçin.
- Tercih ettiğiniz modu seçebilirsiniz; 'Normal', 'Classic', 'Pop', 'Jazz', 'Rock', 'Country' ve 'Bass'.

Radyo bir DRC (Dinamik Aralık Sıkıştırma) işlevine sahiptir. Daha tutarlı bir ses seviyesi için bir ses sinyalinin ses seviyeleri arasındaki farkı azaltmaya yardımcı olabilir.

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'DRC' ögesini seçin.
- DRC'yi 'DRC off', 'DRC low' veya 'DRC high' olarak ayarlayabilirsiniz.

Nasıl Kullanılır

Uyku Fonksiyonu:

Radyonuzu belirli bir süre sonra otomatik olarak bekleme moduna geçecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' ve ardından 'Sleep' ögesini seçin.
- 15, 30, 45, 60 veya 90 dakika arasında seçim yapmak için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın. Seçmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın.
- Seçildikten sonra, cihaz uyku moduna geçene kadar ekranın sağ alt kısmında bir geri sayım gösterilecektir.
- Alternatif olarak, uyku işlevini kapatmak için 'Sleep off' (Uyku kapalı) ögesini seçin.

Alarm Kurma:

Radyonuzu programlanan bir zamanda açılacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' (Sistem) ve ardından 'Wake-up timer' (Uyandırma Alarmı) ögesini seçin.
- 'Enable' (Etkinleştir) seçeneğini seçin.
- Tercih ettiğiniz saati (saat:dakika şeklinde) seçmek için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın.
- DAB veya FM arasında seçim yapmak için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın.
- 'Last Listened' ögesini seçin.
- Tercih ettiğiniz ses seviyesini seçmek için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın.

Alarmı devre dışı bırakmak için;

- MENU düğmesine basın, ardından "System" (Sistem) ve ardından "Wake-up timer" (Uyandırma Alarmı) ögesini seçin.
- 'Devre Dışı Bırak (Disable)' seçeneğini seçin.

Nasıl Kullanılır

Anonslar

DAB modunda, bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak radyo duyuruları mevcut olabilir. Bunlar hava durumu, trafik, alarmlar ve haberleri içerebilir. Bu anonsları etkinleştirmek için;

- MENÜ düğmesine basın, ardından "Announcement" (Anons) öğesini seçin.
- Mevcut seçenekleriniz; "Off" (anonsları kapat), "On" (anonsları aç), "No TA" (trafik anonslarını kapat) ve "Only TA" (sadece trafik anonsları).

Ekran Ayarları:

Arka Işık

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' (Sistem) ve ardından 'Backlight' (Arka Işık) öğesini seçin.

Zamanlayıcı;

Arka ışık için bir zaman aşımı ayarlayabilir (10 - 180 saniye) veya arka ışığın açık kalmasını sağlayabilirsiniz. Bu pil tasarrufuna yardımcı olabilir.

- 'Timeout' (Zamanlayıcı) öğesini seçin, ardından kaydırın ve tercih ettiğiniz süreyi seçin.
- Arka ışığın sürekli yanması için "On" (Açık) seçeneğini seçin.

Parlaklık;

Radyo arka ışığının parlaklığını değiştirmek için;

- "On level"ı seçin, ardından "High"(en yüksek parlaklık), "Medium"(orta parlaklık) veya "Low"(en düşük parlaklık) arasından seçim yapın.

Zamanlayıcı modunda arka ışığın parlaklığını değiştirmek için;

- 'Dim level'ı seçin, ardından 'High' (en yüksek parlaklık), 'Medium' (orta parlaklık) veya 'Low' (en düşük parlaklık) arasından seçim yapın.

Nasıl Kullanılır

Kontrast

Radyo LCD ekranının siyah kontrastını deęiřtirmek için;

- MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' ve ardından 'Contrast' ı seçin.
- Kontrastı artırmak/azaltmak için YUKARI/AŞAĞI Kolunu kullanın. Seçmek için YUKARI/AŞAĞI Koluna basın.

Fabrika Ayarlarına Sıfırlama:

Radyoyu sıfırlamak isterseniz MENÜ düğmesine basın, ardından 'System' ve ardından 'Factory Reset' yı seçin. 'Yes' seçeneğini seçin.

El Feneri olarak kullanmak için:

- Ampul 1'i açmak için Torch On/Off (Açma/Kapama) düğmesine bir kez basın. Ampul 2'yi açmak için iki kez basın. Ampul 1 + 2'yi birlikte açmak için üç kez basın. Kapatmak için dört kez basın.
- SOS özellięi yanıp sönen kırmızı ışık ve siren sesi sağlar. Etkinleřtirmek için SOS düğmesine basın. (*Lütfen dikkat: siren yüksek sesle çalar*)

řarj Etme:

Radyoya řarj edilebilir bir pil dahildir. Pil bölmesine radyonun alt kısmından erişebilirsiniz. Ek olarak 3 adet AAA pil yuvası mevcuttur.

Radyo USB-C kablosuyla, kolu çevirerek veya radyo güneř panelini güneře maruz bırakarak řarj edilebilir. Radyo řarj olurken radyonun üst kısmında kırmızı bir gösterge ışığı yanar.

Radyonun řarjı azaldığında, radyo çalışmayacaktır.

Nasıl Kullanılır

Diğer Cihazları Şarj Etme:

Radyoyu bir elektrik prizi olarak kullanabilirsiniz. Cihazınızı radyonun yan tarafındaki USB-A çıkış portuna takın. Ekranda pil simgesinin yanında 'OUT' ibaresi görüntülenecektir.

Cihazınız otomatik olarak şarj olmaya başlamalıdır.

Temizlik ve Bakım

Cihazı Temizleme:

- Temizlemeye başlamadan önce radyonun kapalı olduğundan emin olun.
- Nemli, iyice sıkılmış bir bez kullanarak radyonun dışını silin.

Depolama:

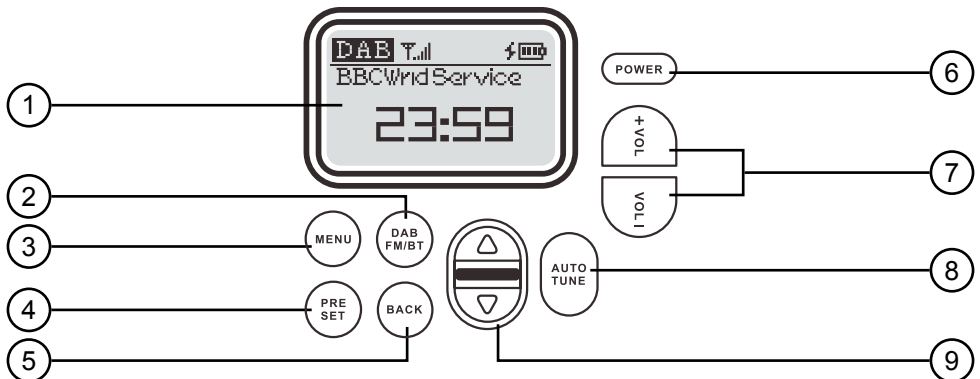
- Anteni katlayın ve saklamadan önce radyonun içine yerleştirin.
- Doğrudan pilden gelen gücü kesmek için radyoyu pil bölmesinin içindeki Açma/Kapama Düğmesinden kapatın. Bu pil ömrünü uzatacaktır.
- Radyoyu kuru bir yerde saklayın.

Gebruikershandleiding Nederlands

Specificaties

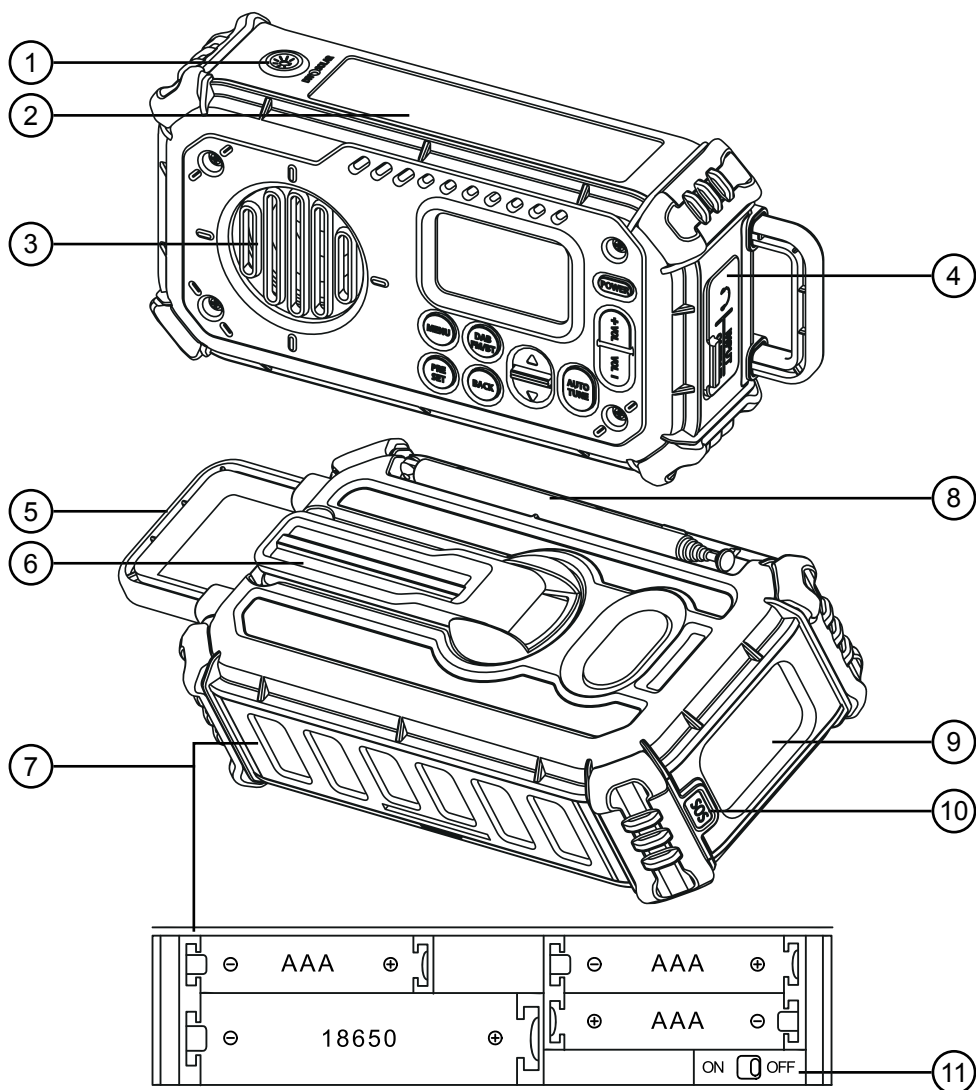
- **Lithiumbatterij:**
3.7V 3200mAH
- **Motor:**
2.5W
- **Volledige oplaadtijd:**
Ongeveer 3 uur
- **Werktijd na volledige oplading (beide lampen):**
9 uur
- **Verlichtingstijd na 1 minuut handmatig opwinden:**
7 minuten
- **Verlichtingstijd na 1 uur opladen via zonne-energie:**
16 minuten
- **Radiotijd na volledige oplading:**
15 uur
- **Radiotijd na 1 minuut handmatig opwinden:**
3 minuten
- **Ontvangstbereik FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth na volledige oplading:**
10 uur
- **Sirene alarmgeluid:**
120 db
- **Sirene alarm werktijd:**
150 minuten
- **Sirene alarm werktijd na 1 minuut handmatig opwinden:**
2 minuten

Knoppen



1. Scherm
2. DAB/FM/Bluetooth-knop
3. Menu-knop
4. Voorinstelknop
5. Terug-knop
6. Aan/uit-knop
7. Volumeknoppen
8. Autotune-knop
9. UP/DOWN hendel (op/neer)

Onderdelen



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Zaklamp aan/uit-knop (on/off) | 6. Oplaadkruk |
| 2. Zonnepaneel | 7. Batterijvak |
| 3. Luidspreker | 8. Uitschuifbare antenne |
| 4. USB-aansluiting & hoofdtelefoonaansluiting (Jack) | 9. Zaklamp |
| 5. Uitschuifbare hendel | 10. SOS-knop |
| | 11. Aan/uit-schaakelaar (on/off) |

Veiligheidsinstructies

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel en volg alle procedures zoals beschreven in deze handleiding.
- Vermijd contact met water tijdens gebruik en dompel het apparaat, de netsnoer of de stekker nooit onder in water of enige andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van het apparaat op hoog volume, vooral bij gebruik van een hoofdtelefoon.
- Draai de oplaadkruk zachtjes om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Bewaar het apparaat niet op vochtige of natte plaatsen.
- Gebruik het apparaat niet in de regen.
- Vermijd het knikken of pletten van de oplaadkabel.
- Gebruik het apparaat niet als het, de oplaadkabel of de stekker beschadigd is.
- Houd de radio en de componenten uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Schakel de zaklamp uit tijdens het opladen.
- Wanneer de radio volledig is opgeladen, voelt de oplaadkruk licht aan. Voorkom overladen om beschadiging van de batterij te voorkomen.
- Open de behuizing nooit, behalve het batterijvak; er zijn geen onderdelen binnenin die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen op de buitenkant van het apparaat.
- Vermijd langdurig luisteren naar de radio op maximaal volume om gehoorschade te voorkomen, vooral met een hoofdtelefoon.
- Luister niet naar de radio met de oren zeer dicht bij de luidsprekers om gehoorschade te voorkomen.

Gebruik

De radio inschakelen:

1. Zorg ervoor dat de Aan/Uit-schakelaar op de Aan-positie staat. De schakelaar bevindt zich in het batterijvak.
2. Draai de oplaadkruk een paar keer om het apparaat wakker te maken voor het eerste gebruik.
3. Druk kort op de Aan/Uit-knop om het apparaat tussen de Aan-stand en Standby-stand te schakelen. *(Opmerking: de radio toont de tijd, datum en batterij in de standby-stand.)*
4. Houd de Aan/Uit-knop lang ingedrukt om de radio uit te schakelen.

De tijd/datum instellen:

1. Druk op de MENU-knop. Gebruik de OP/NEER hendel om naar "System" te scrollen, en druk vervolgens op de OP/NEER hendel om te selecteren.
2. Selecteer vervolgens "Time". Selecteer daarna "Set Time/Date" om handmatig in te stellen.
3. Het veranderbare getal knippert op het display. Gebruik de OP/NEER hendel om de tijd te wijzigen. Druk op de OP/NEER hendel om te selecteren. Druk op de TERUG-knop om terug te keren naar de vorige selectie.

Alternatively, select 'Auto update'.

Formaten:

U kunt het tijdformaat wijzigen tussen 12-uurs en 24-uurs formaten. Selecteer "Set 12/24 hour".

U kunt het datumnotatieformaat wijzigen tussen DD-MM-JJJJ en MM-DD-JJJJ. Selecteer "Set date format".

Gebruik

De radio afstemmen:

1. Trek de antenne uit om het signaal te versterken. De signaalsterkte wordt weergegeven op het scherm.
2. De DAB/FM/Bluetooth-knop kan worden gebruikt om tussen elke modus te schakelen. Selecteer DAB of FM.
3. Druk op AUTOTUNE om snel te scannen naar beschikbare radiostations. In FM-modus druk je nogmaals op de knop om de scan te stoppen op de weergegeven frequentie. In DAB-modus blijft de scan doorgaan totdat deze compleet is (tot 20 opgeslagen stations).
4. Voor een volledige scan van stations druk u op MENU, en selecteer dan "Full Scan".
5. Om de radio handmatig af te stemmen druk u op MENU, en selecteer dan "Manual Tune".
6. De OP/NEER hendel kan worden gebruikt om door de gevonden radiostations of frequenties te scrollen. Druk op het midden van de hendel om een station te selecteren.
7. U kunt stations verwijderen die van frequentie zijn veranderd of niet langer beschikbaar zijn. Deze worden weergegeven met een "?" naast de naam. Druk op MENU, selecteer dan "Prune", en selecteer "Yes". De stations worden automatisch verwijderd.

Stations opslaan:

U kunt uw favoriete radiostations opslaan (tot 40 opgeslagen stations).

Om een radiostation op te slaan;

1. Vind en stem af op het radiostation dat u wilt opslaan.
2. Houd de VOORINTEL-knop 2 seconden ingedrukt. Het display toont "Preset Store".
3. Gebruik de OP/NEER hendel om te scrollen naar waar je wilt opslaan. Druk op de OP/NEER hendel om op te slaan.

Gebruik

Om uw presets op te roepen;

1. Druk kort op de VOORINTEL-knop (Preset). Het display toont "Preset Recall".
2. Gebruik de OP/NEER (up/down) hendel om naar je voorkeursstation te scrollen. Druk op de OP/NEER hendel om te selecteren.

Verbinden met de radio:

U kunt verbinding maken met de radio via Bluetooth.

1. Druk op de DAB/FM/Bluetooth-knop om naar Bluetooth-modus te schakelen.
2. Zet de bluetooth op uw apparaat aan en verbind met "Duronic". Mogelijk moet u uw apparaat de eerste keer koppelen.
3. Zodra de verbinding is gemaakt, kunt u muziek afspelen van uw apparaat via de radio.

Geluidskwaliteit:

U kunt het volume aanpassen van "0" (mute) tot "32" (maximaal volume)

- Druk op de Volumeknoppen (+/-) om het geluidsniveau te regelen.

De radio heeft 7 equalizer-modi om uit te kiezen.

- Druk op de MENU-knop, selecteer dan "System", selecteer dan "Equaliser".
- U kunt uw voorkeursmodus kiezen; "Normal", "Classic", "Pop", "Jazz", "Rock", "Country" en "Bass".

De radio heeft een DRC (Dynamic Range Compression) functie. Het kan helpen om het verschil tussen de volumeniveaus van een audiosignaal te verminderen voor een consistentere volume.

- Druk op de MENU-knop, selecteer dan "DRC".
- U kunt de DRC instellen op "DRC off", "DRC low", of "DRC high".

Gebruik

Slaapfunctie:

U kunt uw radio instellen om automatisch naar standby-modus te schakelen na een bepaalde tijd.

- Druk op de MENU-knop, selecteer dan “System”, selecteer dan “Sleep”.
- Gebruik de OP/NEER hendel om te kiezen tussen 15, 30, 45, 60 of 90 minuten. Druk op de OP/NEER hendel om te selecteren.
- Een countdown in de rechter benedenhoek van het display scherm toont totdat het apparaat in slaapmodus gaat.
- Selecteer “Sleep off” om de slaapfunctie uit te schakelen.

Wekkerfunctie:

U kunt uw radio instellen om aan te gaan op een geprogrammeerde tijd.

- Druk op de MENU-knop, selecteer dan “System”, selecteer dan “Wake-up timer”.
- Selecteer “Enable”.
- Gebruik de UP/DOWN-hendel om uw gewenste tijd (uur:minuut) te selecteren.
- Gebruik de OP/NEER hendel om te kiezen tussen DAB of FM.
- Selecteer “Last Listened”.
- Gebruik de OP/NEER hendel om je gewenste volume te selecteren.

Om de wekkerfunctie uit te schakelen;

- Druk op de MENU-knop, selecteer vervolgens “System”, en daarna “Wake-up timer”.
- Selecteer “Disable”.

Gebruik

Aankondigingen

In DAB-modus kunnen er radioaankondigingen beschikbaar zijn, afhankelijk van uw regio. Dit kan weersverwachtingen, verkeersinformatie, alarmen en nieuws omvatten. Om deze aankondigingen in te schakelen;

- Druk op de MENU-knop, selecteer vervolgens “Announcement”.
- Uw beschikbare opties zijn: “Off” (aankondigingen uitschakelen), “On” (aankondigingen inschakelen), “No TA” (geen verkeersaankondigingen), en “Only TA” (alleen verkeersaankondigingen).

Beeldscherminstellingen:

Achtergrondverlichting

- Druk op de MENU-knop, selecteer vervolgens “System”, en daarna “Backlight”.

Timeout;

U kunt een time-out voor de achtergrondverlichting instellen (10 - 180 seconden) of de achtergrondverlichting continu aan laten staan. Dit kan helpen om de batterij te sparen.

- Selecteer “Timeout”, scroll vervolgens en selecteer uw gewenste tijd.
- Om de achtergrondverlichting continu aan te laten, selecteert u “On”.

Helderheid;

Om de helderheid van de radio-achtergrondverlichting te wijzigen:

- Selecteer “On level”, kies vervolgens tussen “High” (hoogste helderheid), “Medium” (middelste helderheid), of “Low” (laagste helderheid).

Om de helderheid van de achtergrondverlichting in de time-out modus te wijzigen:

- Selecteer “Dim level”, kies vervolgens tussen “High” (hoogste helderheid), “Medium” (middelste helderheid), of “Low” (laagste helderheid).

Gebruik

Contrast

Om het zwarte contrast van het radio LCD-scherm te wijzigen;

- Druk op de MENU-knop, selecteer vervolgens “System”, en daarna “Contrast”.
- Gebruik de UP/DOWN-hendel om het contrast te verhogen/verlagen. Druk op de UP/DOWN-hendel om te selecteren.

Fabrieksinstellingen resetten:

Als u de radio wilt resetten, drukt u op de MENU-knop, selecteer vervolgens “System”, en daarna “Factory Reset”. Selecteer “Yes”.

Om de zaklamp te gebruiken:

- Druk eenmaal op de Aan/Uit-knop van de zaklamp om Lamp 1 in te schakelen. Druk twee keer om Lamp 2 in te schakelen. Druk drie keer om Lamp 1 + 2 samen in te schakelen. Druk vier keer om deze uit te schakelen.
- De SOS-functie zorgt voor een knipperend rood licht en een sirenegeluid. Druk op de SOS-knop om te activeren. (*Let op: de sirene is luid*).

Opladen:

Een oplaadbare batterij is inbegrepen bij de radio. U kunt toegang krijgen tot het batterijvak aan de onderkant van de radio. Er zijn 3 extra AAA-batterijsloten beschikbaar.

De radio kan worden opgeladen via een USB-C-kabel, door de hendel te draaien of door het zonnepaneel van de radio aan de zon bloot te stellen. Wanneer de radio wordt opgeladen, verschijnt er een rood controlelampje bovenop de radio.

Wanneer de radio bijna leeg is, werkt de radio niet meer.

Gebruik

Uitvoer opladen:

U kunt de radio gebruiken als stroombron. Sluit uw apparaat aan op de USB-A-uitgangspoort aan de zijkant van de radio. Het display toont "OUT" naast het batterij-icoon.

Uw apparaat zou automatisch moeten beginnen met opladen.

Reiniging en onderhoud

Reiniging van het apparaat:

- Zorg ervoor dat de radio uit staat voordat u begint met reinigen.
- Gebruik een vochtige, goed uitgewrongen doek om de buitenkant van de radio af te vegen.

Opslag:

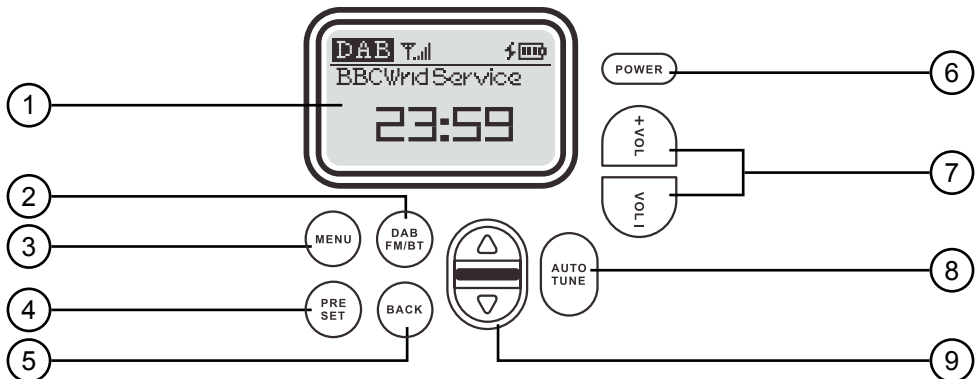
- Klap de antenne en de hendel in de radio voordat u deze opbergt.
- Schakel de radio uit met de Aan/Uit-schakelaar in het batterijvak om de stroom direct van de batterij te onderbreken. Dit zou de levensduur van de batterij moeten verlengen.
- Bewaar de radio op een droge plaats.

Svensk manual

Specifikationer

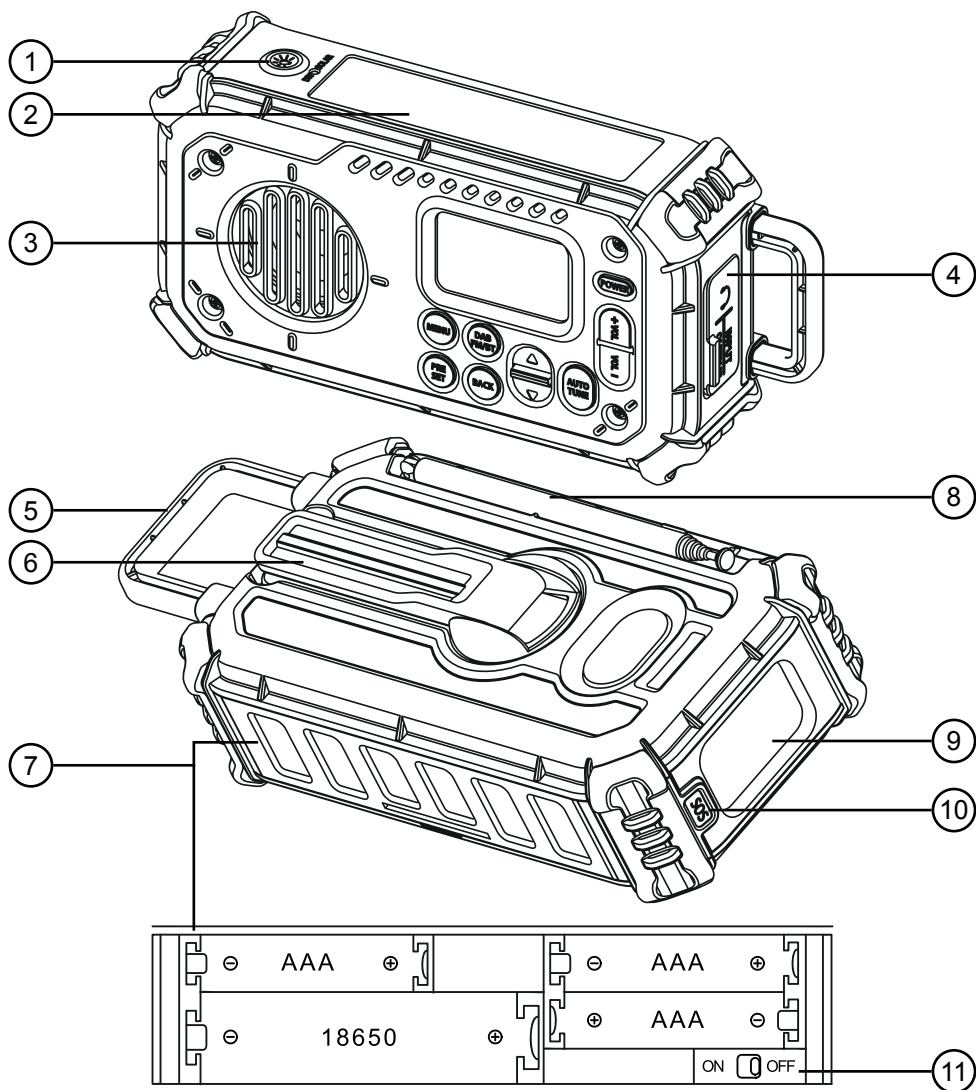
- **Litiumbatteri:**
3.7V 3200mAh
- **Motor:**
2.5W
- **Full laddningstid:**
Ca 3 timmar
- **Arbetstid efter full laddning (båda belysningarna):**
9 timmar
- **Belysningstid efter 1 minut med handvev:**
7 minuter
- **Belysningstimer efter 1 timmes solcellsladdning:**
16 minuter
- **Radiotid efter full laddning:**
15 timmar
- **Radiotid efter 1 min handvev:**
3 minuter
- **Mottagningsområde för FM:**
76-108 Mhz
- **Bluetooth efter full laddning:**
10 timmar
- **Sirenalarmets ljudnivå:**
120 db
- **Sirenalarmets arbetstid:**
150 minuter
- **Sirenalarm som arbetar med 1 minut handvev:**
2 minuter

Knappar



1. Display skärm
2. DAB/FM/Bluetooth-knapp
3. Meny-knapp
4. Knapp för förinställningar
5. Bakåtknapp
6. Strömknapp
7. Volymknappar
8. Autotune-knapp
9. Upp/Ned-spak

Komponenter



1. Ficklampa På/Av-knapp

2. Solpanel

3. Högtalare

4. USB-uttag och hörlursuttag

5. Förlängningsbart handtag

6. Vev för laddning

7. Batterifack

8. Förlängningsbar antenn

9. Ficklampa

10. SOS-knapp

11. På/Av-strömbrytare

Säkerhetsinstruktioner

LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK

- Använd endast apparaten för avsett ändamål och följ alla anvisningar i den här bruksanvisningen.
- Undvik kontakt med vatten under användning och sänk aldrig ner apparater, nätkabel eller stickpropp i vatten eller vätska för att undvika elektriska stötar.
- Undvik att använda enheten på hög volym, särskilt om du använder hörlurar.
- Veva försiktigt på laddningsveven för att undvika att skada enheten.
- Rör inte vid apparaten med våta händer.
- Förvara inte enheten på fuktiga eller våta platser.
- Använd inte enheten i regn.
- Undvik att böja eller krossa laddningskabeln.
- Använd inte apparaten om den, laddningskabeln eller stickkontakten är skadad.
- Håll radion och dess komponenter borta från öppen eld och heta ytor.
- Stäng av ficklampan när du laddar den.
- När radion är fulladdad kommer laddningsveven att kännas lätt. Undvik överladdning för att inte skada batteriet.
- Öppna aldrig höljet förutom batterifacket; det finns inga delar inuti som kan servas av användaren.
- Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel på apparatens yttre ytor.
- Undvik att lyssna på radio på högsta volym under lång tid för att skydda din hörsel, särskilt med hörlurar.
- Lyssna inte på radio med öronen mycket nära högtalarna för att undvika hörselskador.

Så här använder du radion

Slå på radion:

1. Se till att av/på-knappen är i läge On. Strömbrytaren är placerad i batterifacket.
2. Innan du använder radion för första gången, veva några gånger på laddningsveven för att väcka enheten.
3. Tryck kort på strömbrytaren för att växla mellan På-läge och Standby-läge. (Obs: Radion visar tid, datum och batterinivå i standby-läge).
4. Tryck länge på strömbrytaren för att stänga av radion.

Ställa in tid/datum:

1. Tryck på MENU-knappen. Använd spaken UPP/NED för att bläddra till "System" och tryck sedan ned spaken UPP/NED för att välja.
2. Välj därefter "Time". Välj sedan "Set Time/Date" för manuell inställning.
3. Det ändringsbara numret blinkar på displayen. Använd spaken UPP/NER för att ändra tiden. Tryck på spaken UPP/NER för att välja. Tryck på BACK-knappen för att återgå till föregående val.

Alternativt kan du välja "Auto update".

Format:

Du kan ändra tidsformatet mellan 12 timmar och 24 timmar. Välj "Set 12/24 hour".

Du kan ändra datumformatet mellan DD-MM-YYYY och MM-DD-YYYY. Välj "Set date format".

Så här använder du radion

Ställ in radion:

1. Förläng antennen för att öka signalstyrkan. Signalstyrkan visas på displayen.
2. DAB/FM/Bluetooth-knappen kan användas för att växla mellan de olika lägena. Välj antingen DAB eller FM.
3. Tryck på AUTOTUNE för att snabbt söka efter tillgängliga radiostationer. I FM-läge trycker du på knappen igen för att stoppa sökningen vid den frekvens som visas. I DAB-läge fortsätter sökningen tills den är klar (upp till 20 sparade stationsplatser).
4. För att göra en fullständig sökning efter stationer, tryck på MENU och välj sedan "Full Scan".
5. För att ställa in radion manuellt, tryck på MENU och välj sedan "Manual Tune".
6. UP/DOWN-spaken kan användas för att bläddra igenom de radiostationer eller frekvenser som hittats. Tryck på spakens mitt för att välja en station.
7. Du kan ta bort stationer som har bytt frekvens eller som inte längre är tillgängliga. Dessa visas med ett "?" bredvid namnet. Tryck på MENU, välj sedan "Prune" och därefter "Yes". Stationerna tas bort automatiskt.

Spara stationer:

Du kan spara dina favoritradiostationer (upp till 40 sparade stationsplatser).

Så här sparar du en radiostation;

1. Sök upp och ställ in den radiostation som du vill spara.
2. Håll PRESET-knappen intryckt i 2 sekunder. Displayen visar "Preset Store".
3. Använd spaken UPP/NER för att bläddra till den station du vill spara. Tryck på spaken UPP/NER för att spara.

Så här använder du radion

För att återkalla dina förinställningar;

1. Tryck snabbt på PRESET-knappen. Displayen visar "Preset Recall".
2. Använd spaken UPP/NER för att bläddra till önskad station. Tryck på spaken UPP/NER för att välja.

Ansluta till radion:

Du kan ansluta till radion via Bluetooth.

1. Tryck på DAB/FM/Bluetooth-knappen för att växla till Bluetooth-läge.
2. Slå på Bluetooth på din enhet och anslut till 'Duronic'. Du kan behöva para ihop din enhet första gången du ansluter.
3. När du är ansluten kan du spela musik från din enhet via radion.

Ljudkvalitet:

Du kan justera volymen från "0" (tyst) till "32" (högst).

- Tryck på volymknapparna (+/-) för att reglera ljudnivån.

Radion har 7 olika equalizerlägen att välja mellan.

- Tryck på MENU-knappen, välj sedan "System" och välj sedan "Equaliser".
- Du kan välja önskat läge: "Normal", "Classic", "Pop", "Jazz", "Rock", "Country" och "Bass".

Radion har en DRC-funktion (Dynamic Range Compression). Den kan hjälpa till att minska skillnaden mellan volymnivåerna i en ljudsignal för en jämnare volym.

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "DRC".
- Du kan ställa in DRC på "DRC off" (DRC av), "DRC low" (DRC låg) eller "DRC high" (DRC hög).

Så här använder du radion

Sömnfunktion:

Du kan ställa in radion så att den automatiskt övergår till standby-läge efter en viss tid.

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "System" och därefter "Sleep".
- Använd spaken UPP/NER för att välja mellan 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter. Tryck på spaken UPP/NER för att välja.
- När du har valt visas en nedräkning längst ned till höger på skärmen tills enheten går in i viloläge.
- Alternativt kan du välja "Sleep off" för att stänga av sömnfunktionen.

Timer för väckning:

Du kan ställa in radion så att den slås på vid en programmerad tid.

- Tryck på knappen MENU, välj sedan "System" och därefter "Wake-up timer".
- Välj "Enable" (aktivera).
- Använd spaken UPP/NER för att välja önskad tid (timme:minut).
- Använd spaken UPP/NER för att välja mellan DAB eller FM.
- Välj "Last Listened".
- Använd spaken UPP/NER för att välja önskad volym.

För att inaktivera väckningstimern;

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "System" och därefter "Wake-up timer".
- Välj "Disable".

Så här använder du radion

Meddelanden

I DAB-läge kan du ha tillgång till radiomeddelanden beroende på vilket område du befinner dig i. Det kan handla om väder, trafik, larm och nyheter. Så här aktiverar du dessa meddelanden;

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "Announcement".
- De tillgängliga alternativen är: "Off" (stäng av meddelanden), "On" (sätt på meddelanden), "No TA" (inga trafikmeddelanden) och "Only TA" (endast trafikmeddelanden).

Inställningar för displayen:

Bakgrundsbelysning

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "System" och därefter "Backlight".

Tidsgräns;

Du kan ställa in en timeout för bakgrundsbelysningen (10-180 sekunder) eller låta bakgrundsbelysningen vara på. Detta kan hjälpa till att spara batteri.

- Välj "Timeout", bläddra sedan och välj önskad tid.
- Om du vill att bakgrundsbelysningen ska vara på hela tiden väljer du "On".

Ljusstyrka;

Ändra ljusstyrkan på radions bakgrundsbelysning;

- Välj "On level" och välj sedan mellan "High" (högsta ljusstyrka), "Medium" (medelhög ljusstyrka) eller "Low" (lägsta ljusstyrka).

Ändra ljusstyrkan på bakgrundsbelysningen i timeout-läge;

- Välj "Dim level" och välj sedan mellan "High" (högsta ljusstyrka), "Medium" (medelhög ljusstyrka) eller "Low" (lägsta ljusstyrka).

Så här använder du radion

Kontrast

Ändra svartkontrasten på radions LCD-display;

- Tryck på MENU-knappen och välj sedan "System" och därefter "Contrast".
- Använd spaken UP/DOWN för att öka/minska kontrasten. Tryck på spaken UPP/NER för att välja.

Fabriksåterställning:

Om du vill återställa radion trycker du på MENU-knappen och väljer sedan "System" och "Factory Reset". Välj "Yes" (Ja).

För att använda ficklampan:

- Tryck en gång på Torch On/Off-knappen för att tända lampa 1. Tryck två gånger för att sätta på lampa 2. Tryck tre gånger för att slå på lampa 1 + 2 tillsammans. Tryck fyra gånger för att stänga av den.
- SOS-funktionen ger blinkande rött ljus och ett siren ljud. Tryck på SOS-knappen för att aktivera. (Observera att sirenen är högljudd)

Laddning:

Ett uppladdningsbart batteri medföljer radion. Du kommer åt batterifacket på undersidan av radion. Det finns ytterligare 3 platser för AAA-batterier.

Radion kan laddas med USB-C-kabel, genom att veva på handtaget eller genom att exponera radions solpanel för solen. När radion laddas lyser en röd indikatorlampa på ovansidan av radion.

När radion har låg laddning fungerar den inte.

Så här använder du radion

Laddning av utmatning:

Du kan använda radion som ett eluttag. Anslut din enhet till USB-A-utgången på sidan av radion. På displayen visas "OUT" bredvid batterisymbolen.

Din enhet bör börja laddas automatiskt.

Rengöring och underhåll

Rengöring av apparaten:

- Se till att radion är avstängd innan du börjar rengöra den.
- Torka av radions utsida med en fuktig, väl urvriden trasa.

Förvaring:

- Vik in antennen och veven i radion innan du lägger den i förvaring.
- Stäng av radion med på/av-knappen i batterifacket för att bryta strömmen direkt från batteriet. Detta bör förlänga batteriets livslängd.
- Förvara radion på en torr plats.

WEEE

UK Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR Information sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE).

Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement.

Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

DE Information über Abfalllagerung für Verbraucher von elektrischen Geräten.

Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss.

Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermisch werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.

Wenn die Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

ES Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos:

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

IT Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).

Tutti i prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti i prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

PL Informacja o odpadach i użyciu dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ustawienie wyeksponowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłyby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

TR Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler.

Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edileceği, atık olarak ve Elektriklik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanları doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

NL Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen. Voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling; breng al het AEEA-afval naar de gemeentewerf, waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als klanten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste manier weggooien, helpen ze waardevolle hulpbronnen te besparen en voorkomen ze potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu van gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

SE Information om avfallshantering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning.

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras, måste den behandlas som avfall Elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen ta allt WEEE-märkt avfall till den lokala myndighets kommunala avfallsstation, där det tas emot kostnadsfritt.

Om kunderna kasserar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt hjälpa till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön, av eventuella farliga material som avfallat kan innehålla.

DURONIC